Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Carte électronique CAME ZLX24MA (Réf : 88006-0084)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

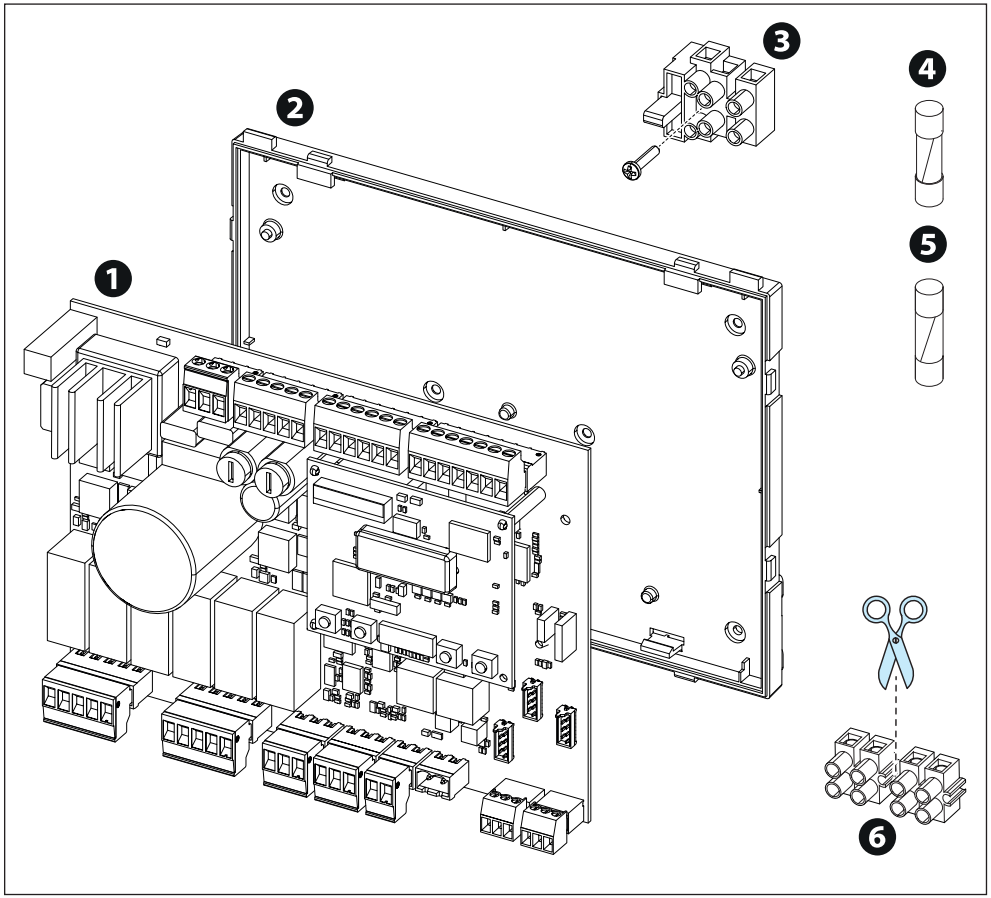
Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

IT Italiano
EN English
FR Français
RU Русский

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com -
www.came.com

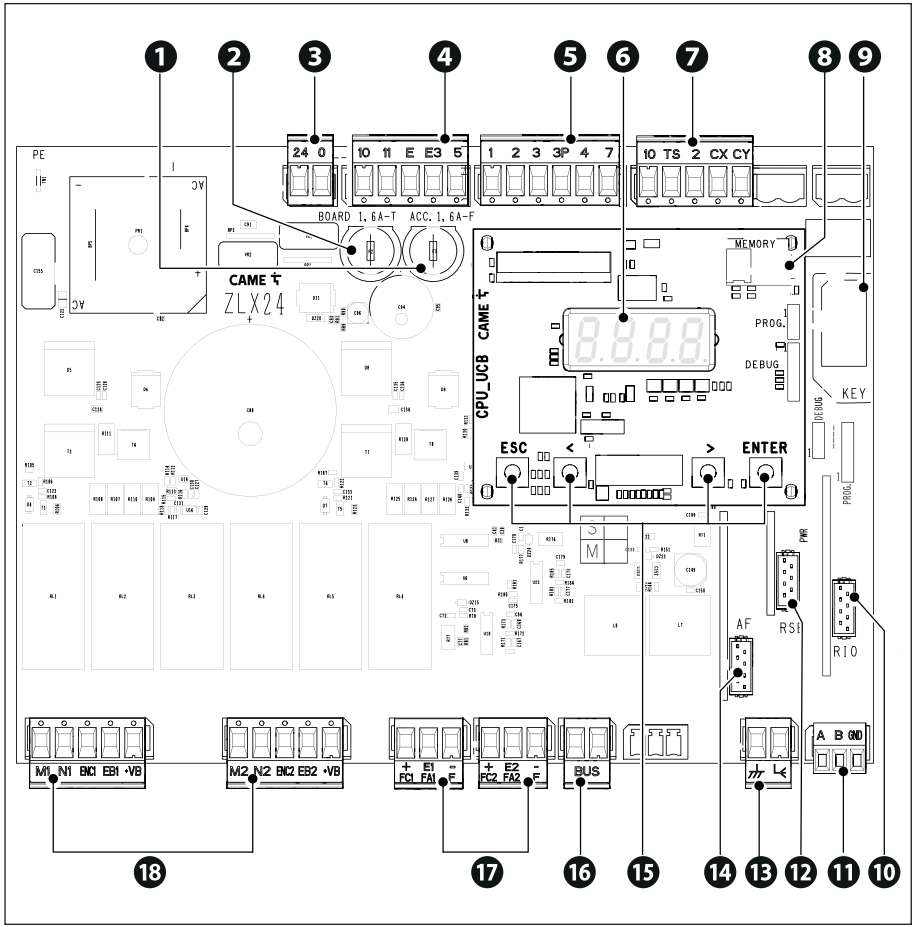
DESCRIZIONE DELLE PARTI

Componenti del KIT



1. Scheda elettronica ZLX24M (801QA-0050 / 801QA-0070)
2. Supporto per scheda elettronica
3. Morsettiera con portafusibile
4. Fusibile 4 A (linea 120 V)
5. Fusibile 3,15 A (linea 230 V)
6. Due morsettiere 2 poli

Descrizione componenti della scheda



1. Fusibile per gli accessori
2. Fusibile per la scheda elettronica
3. Morsettiera per l'alimentazione della scheda elettronica
4. Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di segnalazione
5. Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di comando
6. Display
7. Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di sicurezza
8. Connettore per scheda Memory Roll
9. Connettore per CAME KEY*
10. Connettore per scheda RIO CONN*
11. Morsettiera per collegamento CRP**
12. Connettore per scheda RSE**
13. Morsettiera per il collegamento dell'antenna
14. Connettore per scheda radiofrequenza a innesto (AF)

⚠ **Utilizzare solo AF43S o AF868 con numero disegno DIS29101 o superiori.**

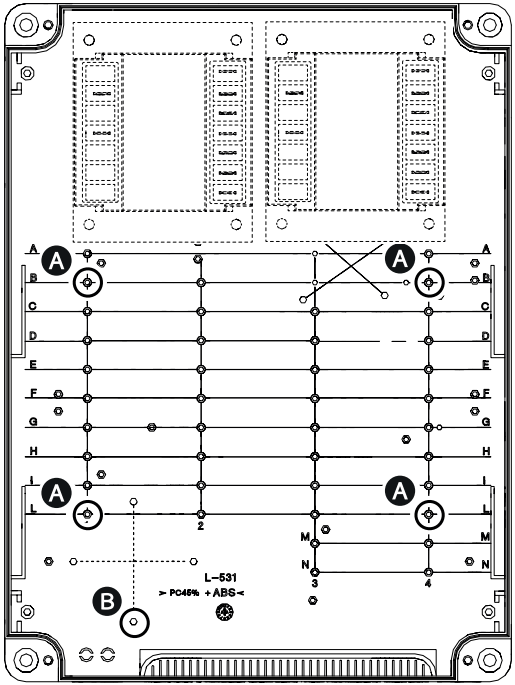
15. Tasti per la programmazione
16. Morsettiera per dispositivi BUS*
17. Morsettiera per il collegamento dei micro di finecorsa e/o encoder
18. Morsettiera per il collegamento del motoriduttore con encoder o con interruttore di rallentamento ed elettroserratura

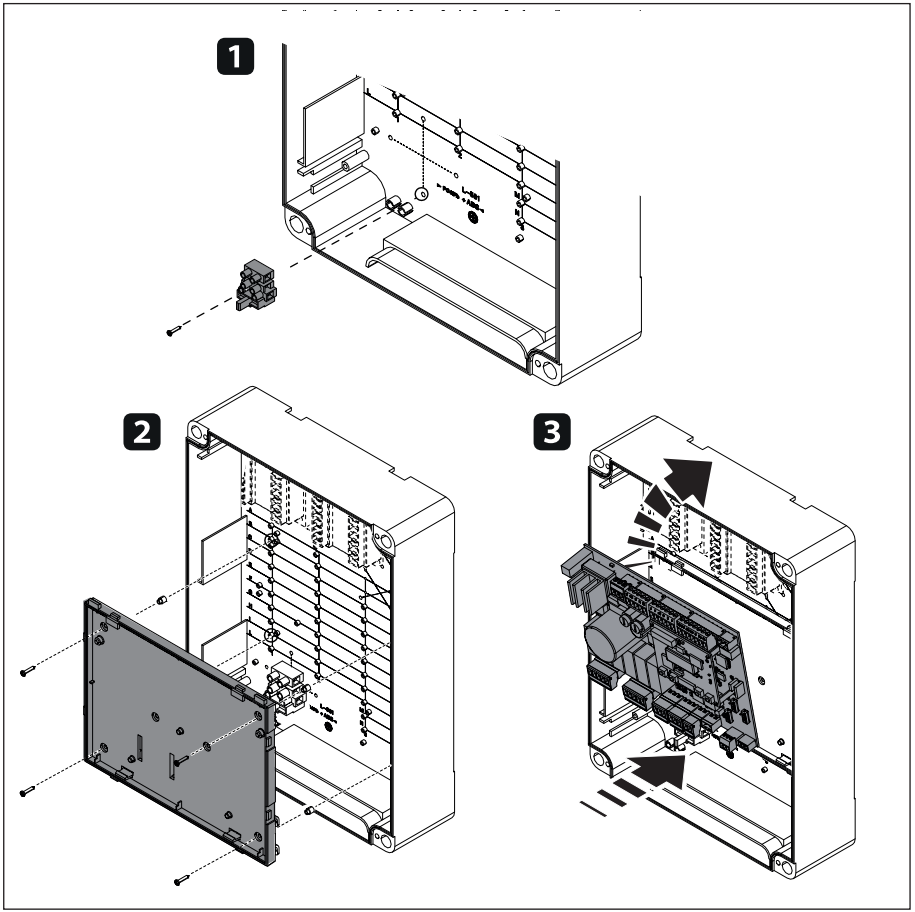
(*) Non utilizzabile

(**) Non utilizzabile per ricambio ZL19N

A Fissaggio supporto scheda elettronica
B Fissaggio morsettiera porta fusibile

Le viti di fissaggio non sono in dotazione. Riutilizzare le viti presenti nel quadro comando ZL19N o ZLJ24.





 © CAME S.p.A. - I contenuti del manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento senza obbligo di preavviso. -

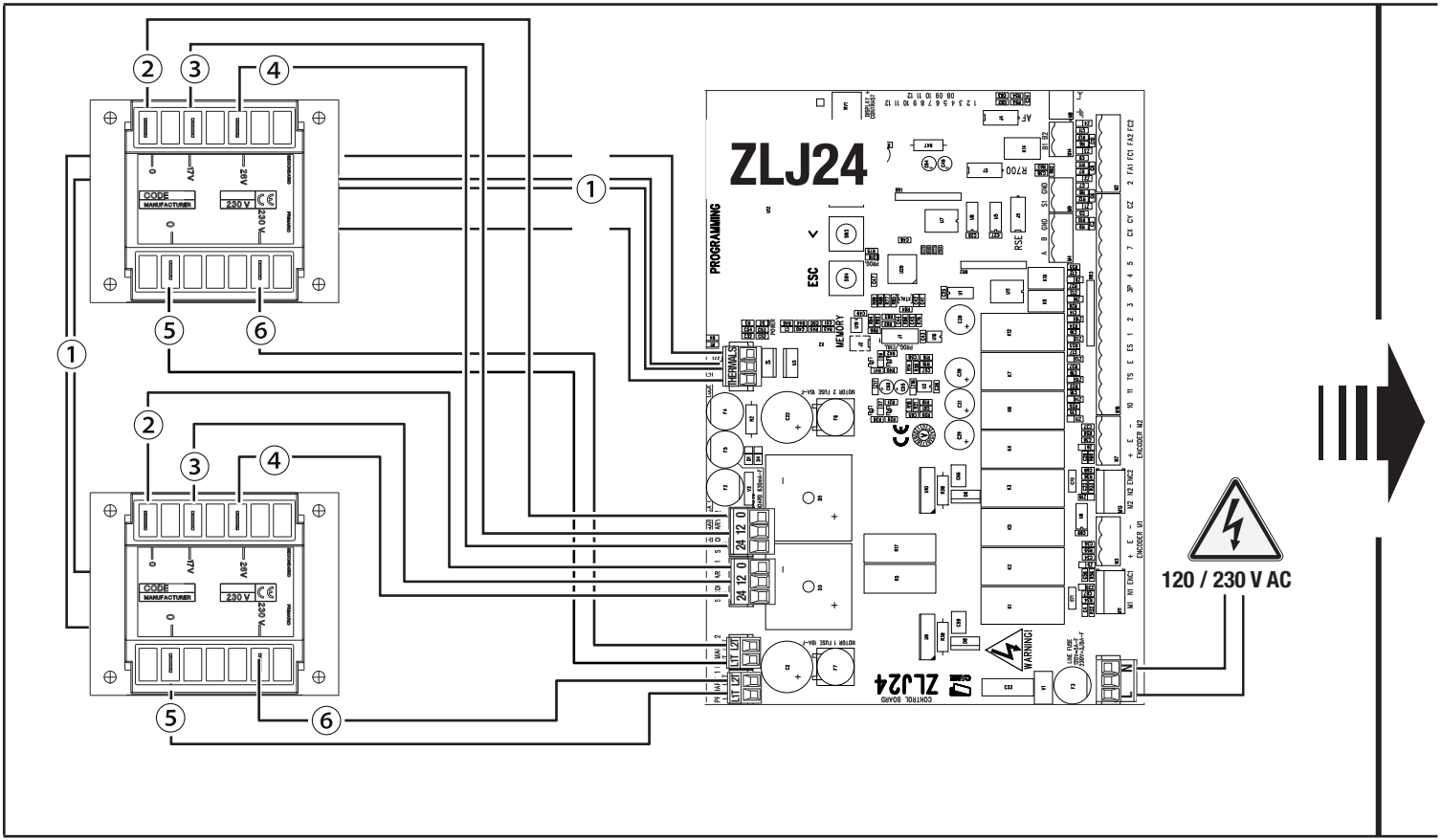
COLLEGAMENTI ELETTRICI

⚠ **Prima di intervenire sul quadro di comando, togliere la tensione di linea.**

⚠ **Inserire sempre il fusibile di linea nella morsettiera.**

Quadro comando ZLJ24

① Cavo azzurro
② Cavo bianco
③ Cavo rosso
④ Cavo nero
⑤ Cavo arancione
⑥ Cavo viola

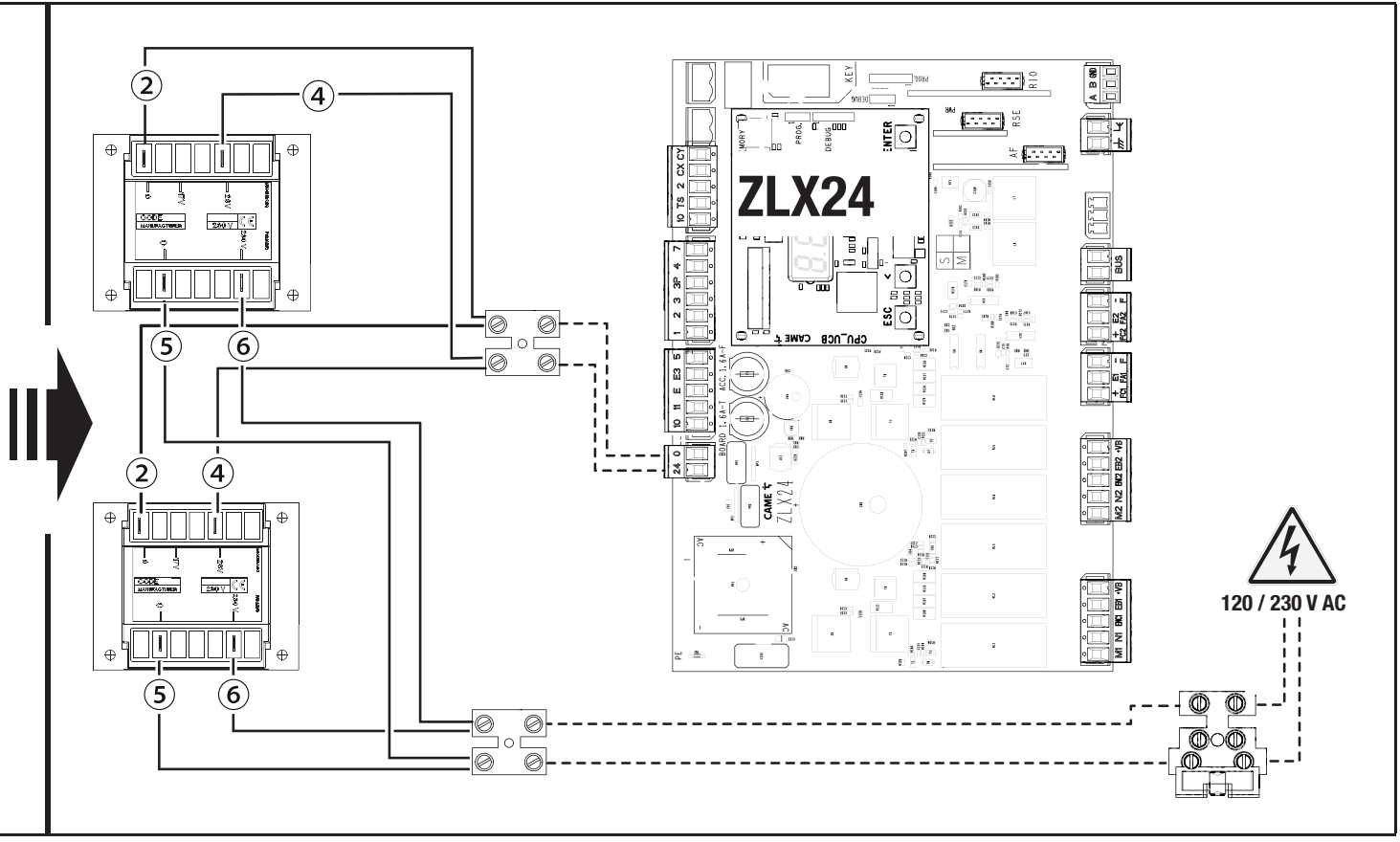


 © CAME S.p.A. - I contenuti del manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento senza obbligo di preavviso. -

② Cavo bianco
④ Cavo nero

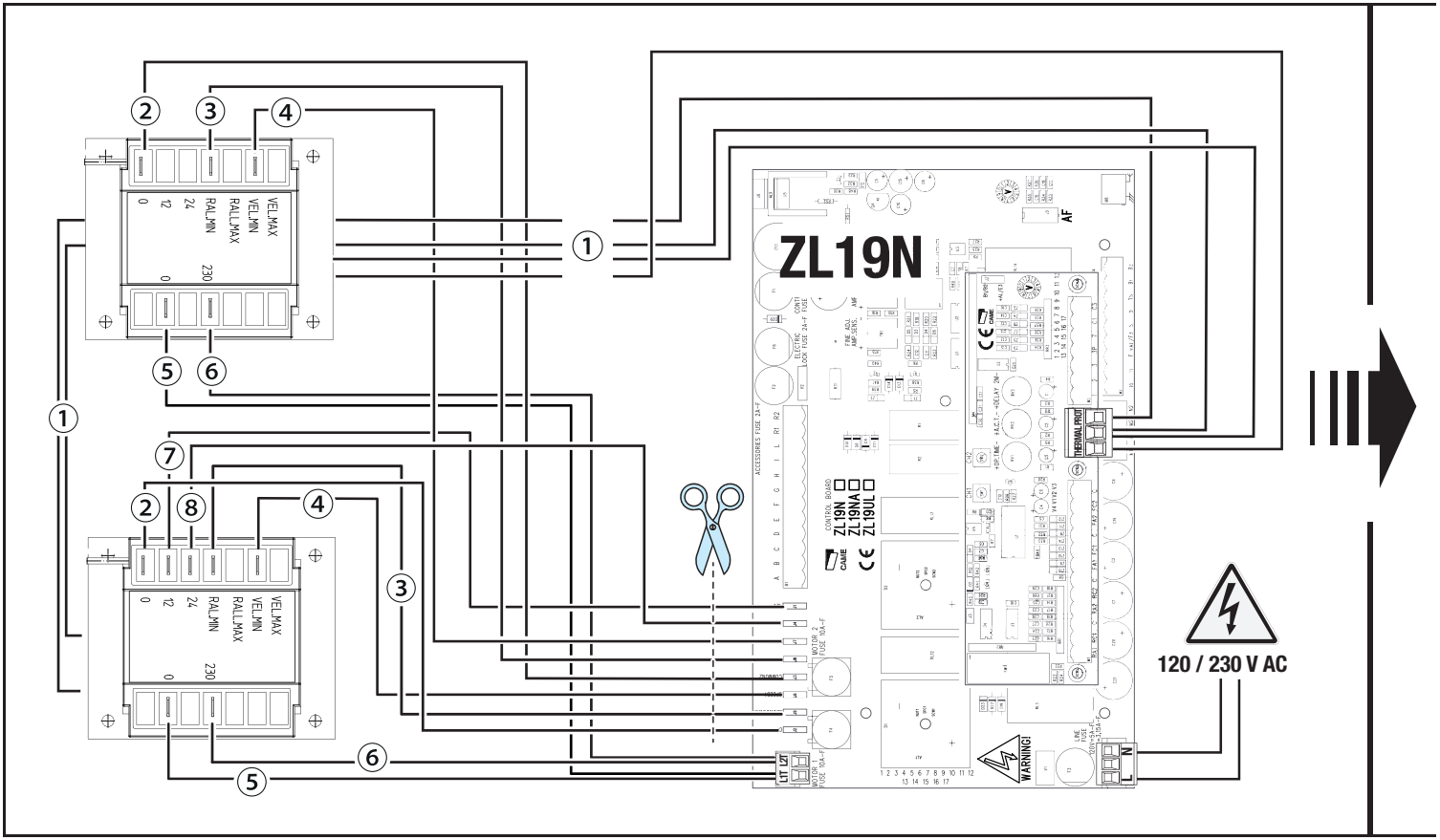
⑤ Cavo arancione
⑥ Cavo viola

▪▪▪▪ Cavo non in dotazione



Quadro comando ZL19N

① Cavo azzurro
② Cavo bianco
③ Cavo rosso
④ Cavo nero
⑤ Cavo arancione
⑥ Cavo viola
⑦ Cavo marrone
⑧ Cavo blu

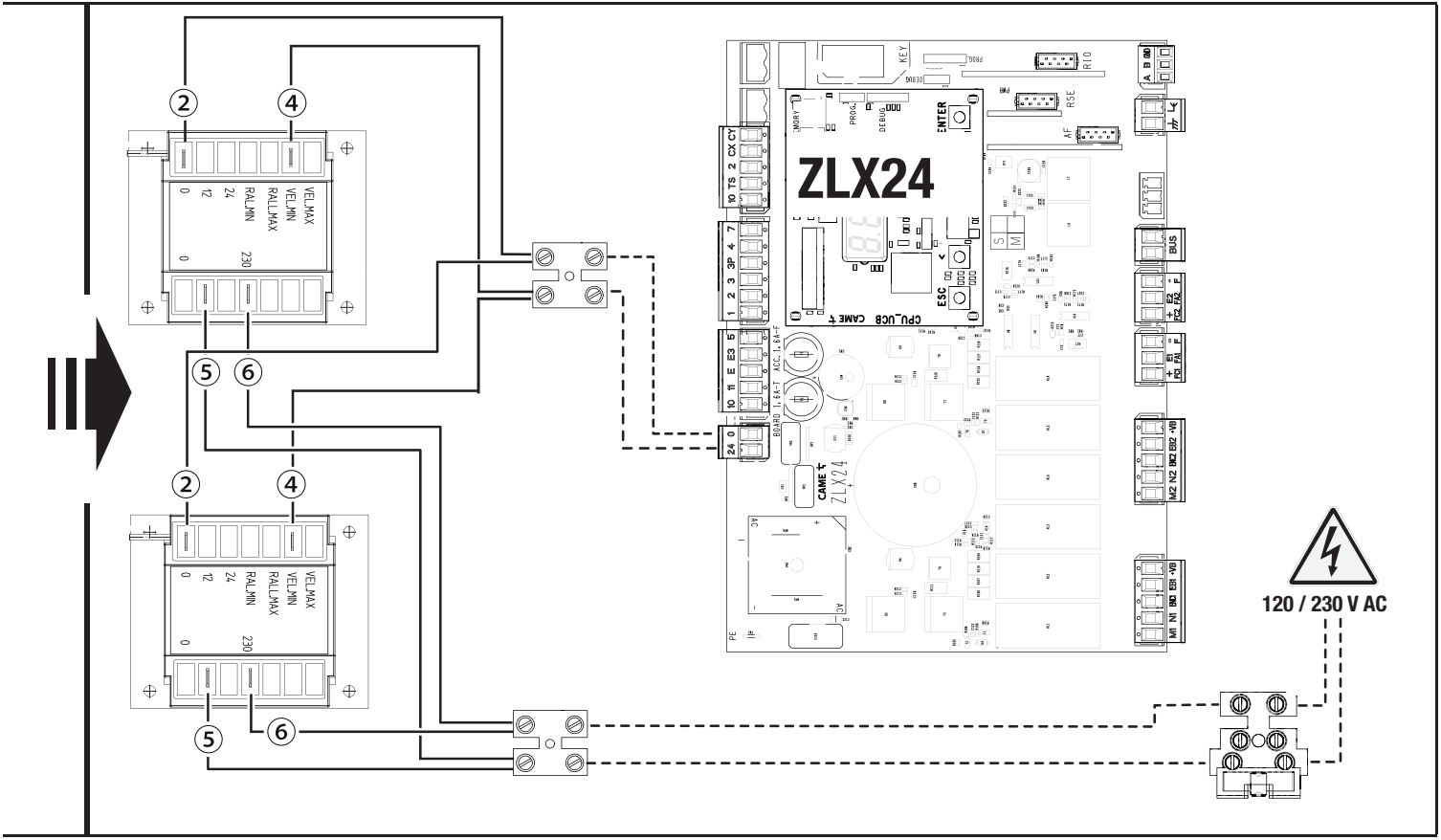


 © CAME S.p.A. - I contenuti del manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento senza obbligo di preavviso. -

② Cavo bianco
④ Cavo nero

⑤ Cavo arancione
⑥ Cavo viola

▪▪▪▪ Cavo non in dotazione



Portata massima dei contatti

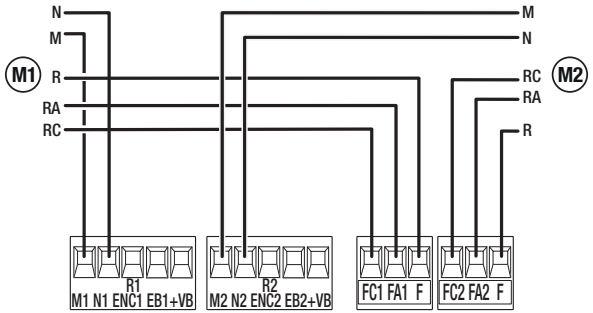
La potenza complessiva delle uscite qui sotto elencate non deve superare la potenza massima dell'uscita [Accessori]

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza max (W)
Accessori	10 - 11	26 AC	20
Lampada supplementare	10 - E3	26 AC	10
Lampeggiatore	10 - E	26 AC	10
Spia stato automazione	10 - 5	26 AC	3

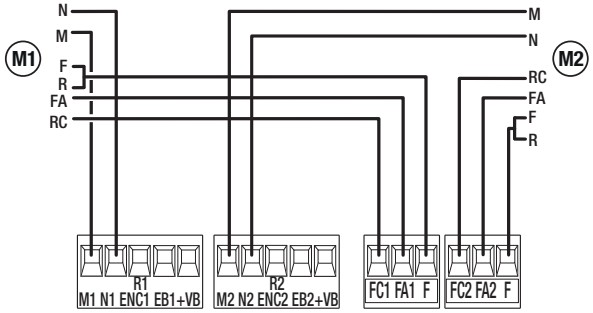
Le uscite erogano 24 V DC quando intervengono le batterie, se presenti.

Collegamento motoriduttori senza interfaccia R (scheda 119RIR267)

Collegamento con microswitch rallentamento



Collegamento con microswitch finecorsa/rallentamento



Impostare la funzione [F72 - Funzione finecorsa] tenendo conto del collegamento prescelto.

Dispositivi di comando

❶ Pulsante di STOP (contatto NC)

Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

📖 **Quando il contatto viene utilizzato deve essere attivato in fase di programmazione.**

❷ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO APRE

📖 **Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in APERTURA.**

❸ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione APERTURA PARZIALE o APERTURA PEDONALE

📖 **Vedi funzione [Regolazione apertura parziale].**

❹ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO CHIUDE

📖 **Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in CHIUSURA.**

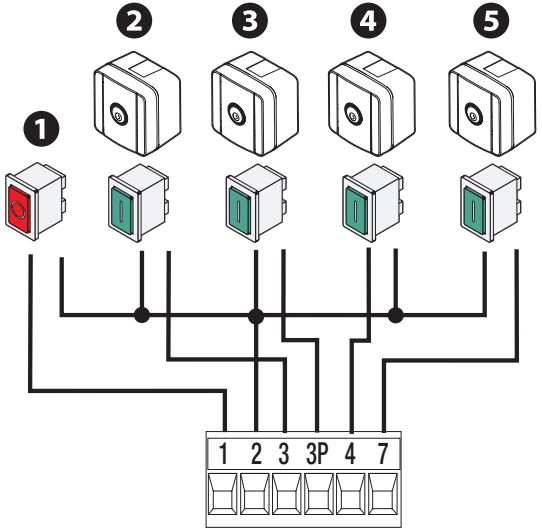
❺ Dispositivo di comando (contatto NO)

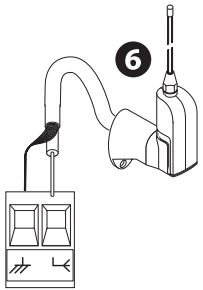
Funzione APRE-CHIUDE

Funzione APRE-STOP-CHIUDE-STOP

📖 **Vedi funzione comando 2-7.**

❻ Antenna con cavo RG58





Dispositivi di segnalazione

❶ Lampeggiatore

Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura dell'automazione.

❷ Lampada supplementare

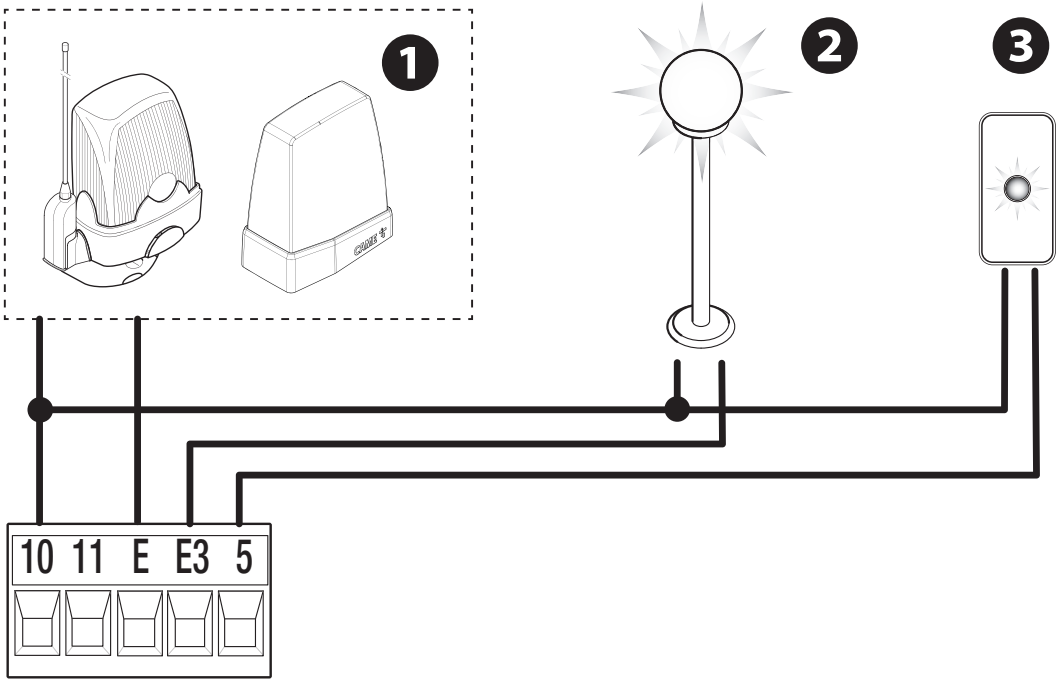
Aumenta l'illuminazione nella zona di manovra.

📖 **Vedi funzione [Lampada supplementare].**

❸ Spia stato automazione

Segnala lo stato dell'automazione.

📖 **Vedi funzione [Spia varco aperto].**



Dispositivi di sicurezza

In fase di programmazione, configurare il tipo di azione che deve essere svolta dal dispositivo collegato all'ingresso.

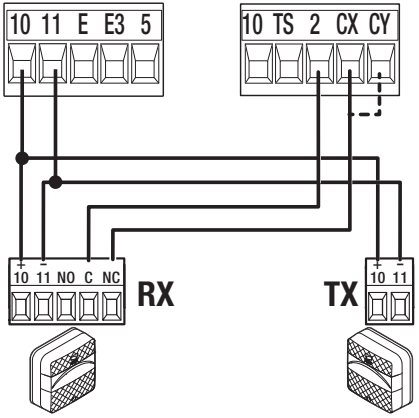
Collegare i dispositivi di sicurezza agli ingressi CX e/o CY.

📖 **Se vengono utilizzati, i contatti CX CY devono essere configurati in fase di programmazione.**

📖 **In caso di impianto con più coppie di fotocellule, consultare il manuale del relativo accessorio.**

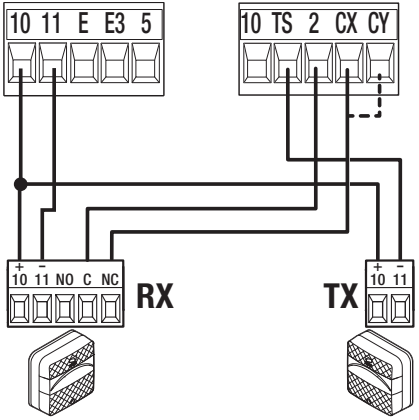
Fotocellule DELTA

Collegamento standard



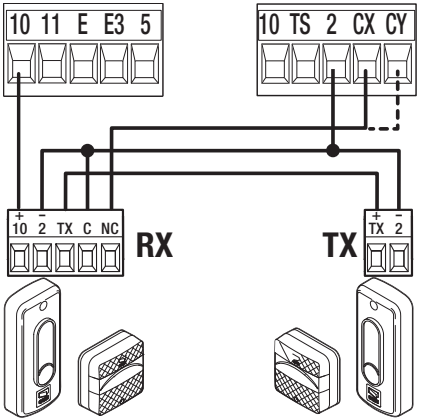
Collegamento con test di sicurezza

📖 **Vedi funzione [Test sicurezze].**



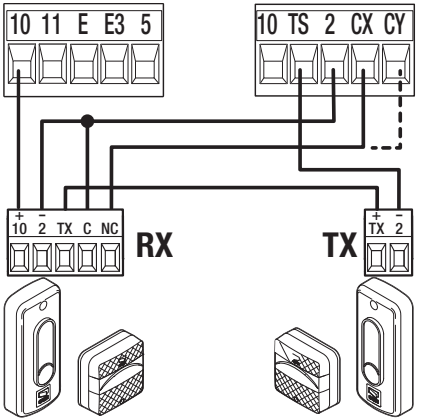
Fotocellule DIR / DELTA-S

Collegamento standard



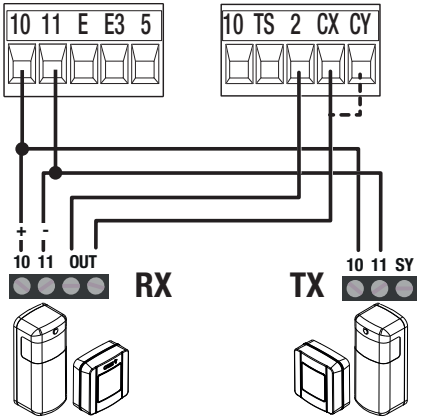
Collegamento con test di sicurezza

Vedi funzione [Test sicurezze].



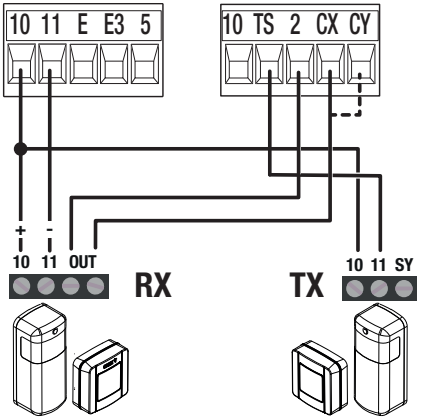
Fotocellule DXR / DLX

Collegamento standard

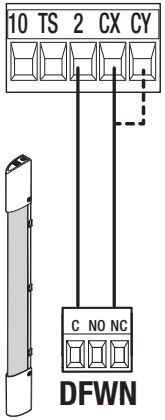


Collegamento con test di sicurezza

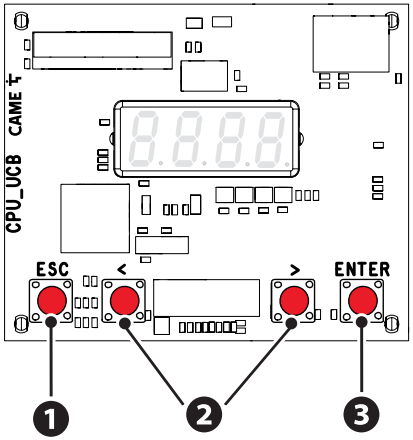
Vedi funzione [Test sicurezze].



Bordo sensibile DFWN



Funzione dei tasti di programmazione



❶ Tasto ESC

Il tasto ESC permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Uscire dal menu
Annullare le modifiche
Tornare alla schermata precedente
Arrestare l'automazione

❷ Tasti < >

I tasti < > permettono di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Navigare attraverso le voci del menu
Incrementare o decrementare un valore

❸ Tasto ENTER

Il tasto ENTER permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Entrare nei menu
Confermare la scelta

📖 **Fuori dal menu il tasto ESC esegue l'arresto del cancello e i tasti < > eseguono l'apertura e chiusura del cancello.**

Messa in funzione

📖 **Terminati i collegamenti elettrici, procedere con la messa in funzione. L'operazione deve essere effettuata solo da personale esperto e qualificato.**

📖 **Consultare il manuale completo del quadro comando per funzionalità aggiuntive relative a encoder, finecorsa, e interruttori di rallentamento.**

Controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.
Dare tensione e iniziare la programmazione.
Con fermi meccanici ed elettronici procedere con la seguente configurazione.

MOTORE GENERICO

A1 - Tipo motore
0 = Generico

F46 - Numero motori

A2 - Prova motore
> apre l'anta M2
< apre l'anta M1
📖 **Verificare che entrambe le ante procedano in apertura altrimenti invertire MN sul relativo morsetto.**

F2 - Ingresso CX

F3 - Ingresso CY

F72 - Funzione finecorsa*
OFF = Disattivati
📖 **Con finecorsa disattivati, il punto di arresto viene definito da battute meccaniche a terra.**
1 = Finecorsa in apertura, finecorsa in chiusura
2 = Rallentamento (Default)
3 = Finecorsa in apertura, rallentamento in chiusura

F73 - Tipo ingressi FC/FA*
0 = N.O. (Default)
1 = N.C.
2 = N.C. per l'ingresso FA, N.O. per l'ingresso FC

A8 - Potenza motore
1 = Potenza minima [fino a 120W]
2 = Potenza media (Default) [fino a 200W]
3 = Potenza massima [oltre i 200W]

A3 - Taratura corsa

***Solo con microswitch di finecorsa utilizzati.**

📖 **Se sul display scorre la scritta A1 è necessario impostare il tipo motore prima di modificare altri parametri.**
📖 **Se sul display scorre la scritta A3 è necessario eseguire la taratura della corsa. Il quadro non accetta comandi di movimentazione ad esclusione della prova motore (A2).**
📖 **Completata la programmazione, controllare il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione e di sicurezza.**
📖 **Dopo aver dato tensione all'impianto, la prima manovra è sempre in apertura; attendere il completamento della manovra.**
📖 **Premere immediatamente il tasto ESC o il pulsante di STOP se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.**

MOTORIDUTTORI SENZA INTERFACCIA R (scheda 119RIR267)

A1 - Tipo motore
0 = Generico

F46 - Numero motori

A2 - Prova motore
> apre l'anta M2
< apre l'anta M1
📖 **Verificare che entrambe le ante procedano in apertura altrimenti invertire MN sul relativo morsetto.**

F2 - Ingresso CX

F3 - Ingresso CY

F72 - Funzione finecorsa
2 = Rallentamento (Default)
📖 **Selezionare il parametro se entrambi i microswitch sono utilizzati per il rallentamento.**

3 = Finecorsa in apertura, rallentamento in chiusura
📖 **Selezionare il parametro se il microswitch in apertura è utilizzato come finecorsa.**

F73 - Tipo ingressi FC/FA
0 = N.O. (Default)
📖 **Selezionare il parametro se il microswitch sono entrambi normalmente aperti.**

2 = N.C. per l'ingresso FA, N.O. per l'ingresso FC
📖 **Selezionare il parametro se il microswitch di chiusura è normalmente aperto mentre quello in apertura è normalmente chiuso.**

A8 - Potenza motore
2 = Potenza media (Default) [fino a 200W]
3 = Potenza massima [oltre i 200W]

F39 - Punto di accostamento in apertura di M1
F40 - Punto di accostamento in chiusura di M1
F43 - Punto di accostamento in apertura di M2
F44 - Punto di accostamento in chiusura di M2

Impostare un valore minore del 5%

F35 - AST control in rallentamento
100%

A3 - Taratura corsa

📖 **Se sul display scorre la scritta A1 è necessario impostare il tipo motore prima di modificare altri parametri.**

📖 **Se sul display scorre la scritta A3 è necessario eseguire la taratura della corsa. Il quadro non accetta comandi di movimentazione ad esclusione della prova motore (A2).**

📖 **Completata la programmazione, controllare il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione e di sicurezza.**

📖 **Dopo aver dato tensione all'impianto, la prima manovra è sempre in apertura; attendere il completamento della manovra.**

📖 **Premere immediatamente il tasto ESC o il pulsante di STOP se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.**

Menu delle funzioni

F1	**Stop totale**	OFF (Default) ON
F2 **F3**	**Ingresso CX** **Ingresso CY**	OFF (Default) C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) C2 = Richiusura durante l'apertura (Fotocellule) C3 = Stop parziale Solo con [Ch. automatica] attivata. C4 = Attesa ostacolo (Fotocellule) C7 = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili) C8 = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili) C13 = Riapertura durante la chiusura con chiusura immediata dopo la rimozione dell'ostacolo, anche con cancello non in movimento r7 = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili con resistenza 8K2) r8 = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili con resistenza 8K2) 2r7 = Riapertura durante la chiusura (Coppia di bordi sensibili con resistenza 8K2) 2r8 = Richiusura durante l'apertura (Coppia di bordi sensibili con resistenza 8K2)
F5	**Test sicurezze**	OFF (Default) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
F6	**Azione mantenuta**	OFF (Default) ON
F7	**Comando 2-7**	0 = Passo-passo (Default) 1 = Sequenziale

F10	Spia cancello aperto	0 = Spia accesa (Default) - La spia rimane accesa quando il cancello è in movimento o aperto. 1 = Spia lampeggiante - La spia lampeggia ogni mezzo secondo quando il cancello si sta aprendo e rimane accesa quando il cancello è aperto. La spia lampeggia ogni secondo quando il cancello si sta chiudendo ed è spenta quando il cancello è chiuso.
F11	Encoder	ON (Default) OFF
F13	Spinta in chiusura	OFF (Default) 1 = Spinta minima 2 = Spinta media 3 = Spinta massima
F16	Colpo di ariete	OFF (Default) ON
F17	Elettroserratura	OFF (Default) 1 = Da chiuso 2 = Da aperto 3 = Da aperto e chiuso 4 = Continua
F18	Lampada supplementare	OFF (Default) 1 = Lampada ciclo - La lampada rimane accesa per tutta la manovra. 2 = Lampada cortesia - La lampada si accende all'avvio di una manovra e resta accesa anche dopo il termine della manovra per il tempo impostato dalla funzione [F25 Tempo cortesia].
F19	Chiusura automatica	OFF (Default) Da 1 a 180 secondi
F20	Chiusura automatica dopo apertura parziale o pedonale	OFF Da 1 a 180 secondi (Default 10)
F21	Tempo prelampeggio	OFF (Default) Da 1 a 10 secondi
F23	Tempo di ritardo in apertura di M1	OFF Da 1 a 10 secondi (Default 2)

F24	Tempo di ritardo in chiusura di M2	OFF Da 1 a 25 secondi (Default 2)
F25	Tempo cortesia	da 60 a 180 secondi (Default 60)
F29	Velocità di apertura e chiusura dell'anta M2	da 40% a 100% (Default 70%)
F30	Velocità di rallentamento in apertura e chiusura dell'anta M1	da 10% a 50% (Default 40%)
F31	Velocità di rallentamento in apertura e chiusura dell'anta M2	da 10% a 50% (Default 40%)
F34	AST control in corsa	da 10% a 100% (Default 100%)
F35	AST control in rallentamento	da 10% a 100% (Default 100%)
F36	Regolazione dell'apertura parziale	da 10% a 100% (Default 100%)
F37	Punto di rallentamento in apertura di M1	OFF (Default) Da 1% a 50%
F38	Punto di rallentamento in chiusura di M1	OFF (Default) Da 1% a 50%
F39	Punto di accostamento in apertura di M1	Da 0.5% a 25.0% (Default 8.0%)
F40	Punto di accostamento in chiusura di M1	Da 0.5% a 25.0% (Default 8.0%)
F41	Punto di rallentamento in apertura di M2	OFF (Default) Da 1% a 50%
F42	Punto di rallentamento in chiusura di M2	OFF (Default) Da 1% a 50%
F43	Punto di accostamento in apertura di M2	Da 0.5% a 25.0% (Default 8.0%)

F44	Punto di accostamento in chiusura di M2	Da 0.5% a 25.0% (Default 8.0%)	
F45	Riduzione velocità	OFF (Default) Da 1% a 50%	
F46	Numero motori	2 (Default) 1	
F50	Salvataggio dati	OFF ON (Esegue l'operazione)	
F51	Lettura dati	OFF ON (Esegue l'operazione)	
F56	Indirizzo CRP	da 1 a 254 (Default 1)	
F58	Configura manutenzione	OFF (Default) da 1X100 a 500X100	
F63	Velocità RSE	2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps	6 = 38400 bps (Default) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
F72	Funzione finecorsa	OFF = Disattivati 1 = Finecorsa in apertura, finecorsa in chiusura 2 = Rallentamento (Default) 3 = Finecorsa in apertura, rallentamento in chiusura	
F73	Tipo ingressi FC/FA	0 = N.O. (Default) 1 = N.C. 2 = N.C. per l'ingresso FA, N.O. per l'ingresso FC	
F83	Libera ostacolo	OFF = Inversione da ostacolo (Default) ON = Libera ostacolo	

U1	Nuovo utente	1 = Passo passo 2 = Sequenziale 3 = Apre 4 = Apertura pedonale/parziale	
U2	Rimuovi utente	Nr: 1 > 250	
U3	Rimuovi tutti	OFF (Annulla l'operazione) ON (Esegue l'operazione)	
U4	Decodifica radio	1 = Tutte le decodifiche (Default) 2 = Rolling code 3 = TW Key Block	
U8	Self-Learning Rolling	OFF (Default) ON	
A1	Tipo motore	0 = Generico 1 = STYLO-ME 2 = STYLO-RME 3 = FTX 4 = FAST-70 5 = AXI 6 = AMICO 7 = FERNI 8 = FERNI-V	9 = AXO 10 = A3024N/A5024N 11 = FROG-A24 12 = FROG-A24E (Default) 13 = ATS 14 = F1024 15 = F4024E 16 = F4024EP
A2	Prova motore	----	
A3	Taratura corsa	OFF (Annulla l'operazione) ON (Esegue l'operazione)	
A4	Reset parametri	OFF (Annulla l'operazione) ON (Esegue l'operazione)	

A5	**Conteggi manovre**	Tot = Manovre totali - Manovre effettuate dall'installazione dell'automazione. Par = Manovre parziali - Manovre effettuate dopo l'ultima manutenzione.
A8	**Potenza motore**	1 = Potenza minima [fino a 120W] 2 = Potenza media (Default) [fino a 200W] 3 = Potenza massima [oltre i 200W]
H1	**Versione FW**	Utilizzare le frecce < > per visualizzare in successione la versione della scheda display e la versione della scheda di controllo.
H3	**Abilita password**	OFF (Default) ON

Smarrimento password

In caso di smarrimento della password è necessario eseguire un ripristino della scheda ai valori di fabbrica. Vedere [Reset di Fabbrica].

Reset di fabbrica

Togliere l'alimentazione alla scheda elettronica ed attendere che sia effettivamente spenta.
Tenendo premuti i tasti < >, ridare tensione alla scheda elettronica.

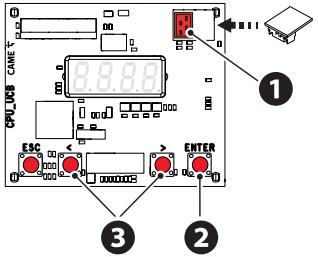
Continuare a tenere premuti i tasti < > fino a quando appare a display [ON/OFF].

Selezionare [ON].

Premere ENTER per confermare.

⚠ **Ripristinando la scheda elettronica, vengono cancellati tutti gli utenti memorizzati, le temporizzazioni impostate, le configurazioni di manovra e le operazioni di taratura.**

Esportare / importare dati



È possibile salvare i dati relativi agli utenti e alla configurazione dell'impianto in una scheda MEMORY ROLL.
I dati memorizzati possono essere utilizzati per riportare le stesse configurazioni su un'altra scheda elettronica.

⚠ **È possibile eseguire l'operazione di caricamento e salvataggio dei dati solo tra schede elettroniche dello stesso tipo.**

⚠ **Prima di inserire ed estrarre la scheda MEMORY ROLL, è OBBLIGATORIO TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA.**

❶ Inserire la scheda MEMORY ROLL sul connettore dedicato presente sulla scheda elettronica.

❷ Premere il pulsante Enter per accedere alla programmazione.

❸ Usare le frecce per scegliere la funzione desiderata.

📖 **Le funzioni vengono visualizzate solo quando viene inserita una scheda MEMORY ROLL**

F50 -Salvataggio dati

Salva nel dispositivo di memoria (memory roll) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

F51 -Lettura dati

Carica dal dispositivo di memoria (memory roll) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

📖 **Terminate le operazioni di salvataggio e caricamento dati è possibile rimuovere la MEMORY ROLL.**

MESSAGGI DI ERRORE

E1	Errore di taratura del motore M1
E2	Errore di taratura del motore M2
E3	Errore segnale encoder non rilevato
E4	Errore di test servizi fallito
E7	Errore tempo di lavoro
E9	Ostacoli consecutivi rilevati durante la chiusura
E10	Ostacoli consecutivi rilevati durante l'apertura
E11	Errore massimo di ostacoli
E12	Tensione di alimentazione del motore mancante o non sufficiente
E13	Errore su ingressi finecorsa o finecorsa entrambi aperti
E15	Errore trasmettitore non compatibile
E17	Errore sistema wireless non comunica
E18	Errore sistema wireless non configurato
E24	Errore di comunicazione con i dispositivi BUS
E25	Errore di impostazione indirizzi sui dispositivi BUS

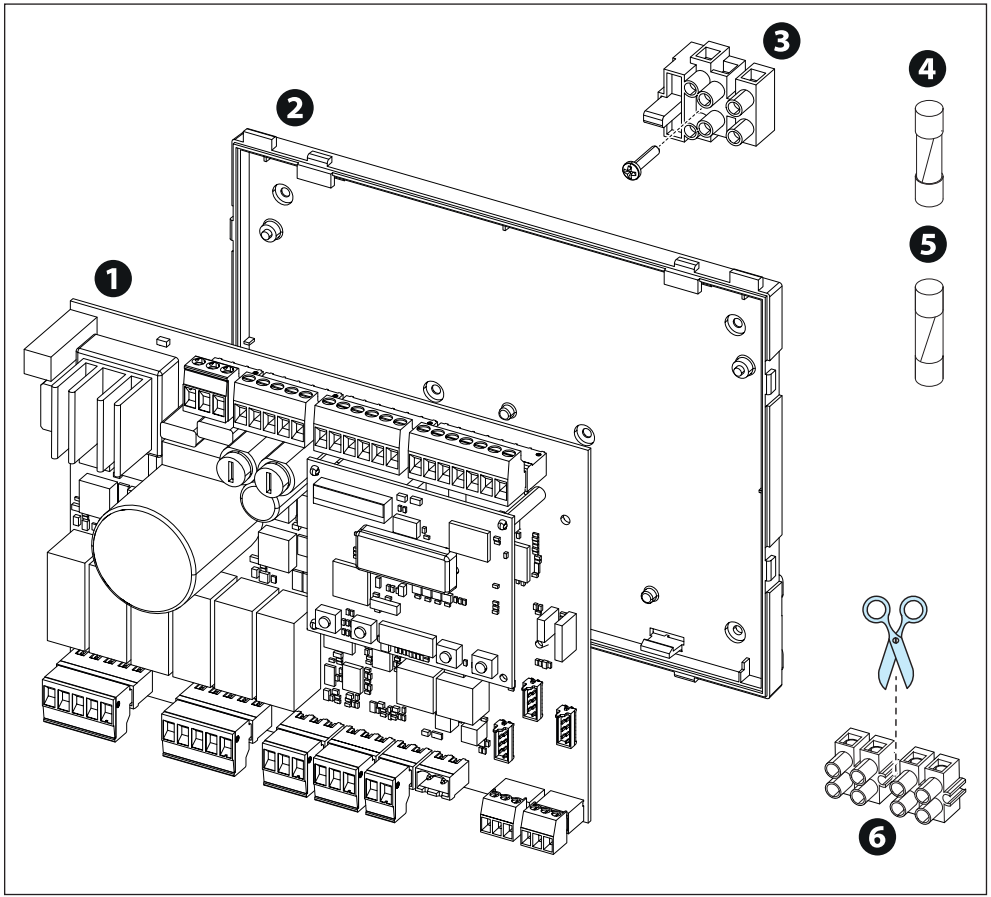
CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com

DESCRIPTION OF PARTS

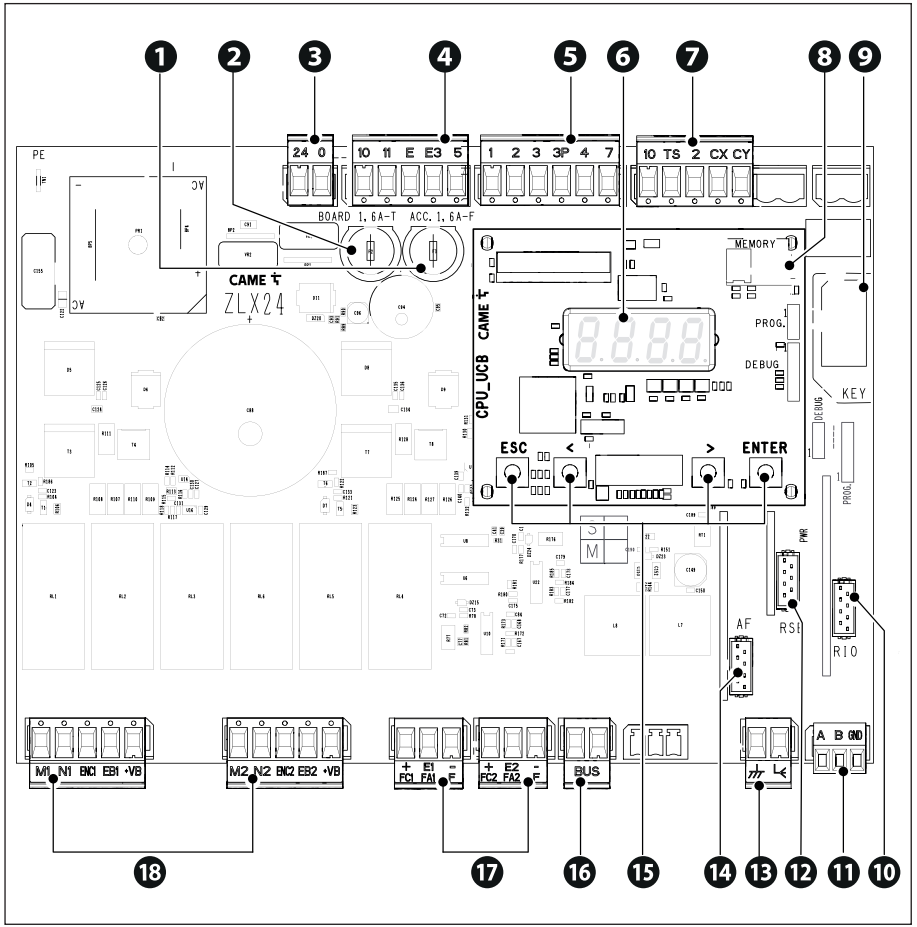
KIT components



1. Control board ZLX24M (801QA-0050 / 801QA-0070)
2. Control board holder
3. Terminal block with fuse compartment
4. Fuse 4 A (line 120 V)
5. Fuse 3.15 A (line 230 V)
6. Two 2-pole terminal blocks

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com -
www.came.com

Description of control board components



❶ Accessories fuse
❷ Control board fuse
❸ Terminal board for power supply to the control board
❹ Terminal board for connecting the signalling devices
❺ Terminal board for connecting control devices
❻ Display
❼ Terminal board for connecting the safety devices
❽ Memory Roll card connector
❾ Connector for CAME KEY*
❿ RIO CONN card connector*
⓫ Terminal board for CRP connection**
⓬ RSE card connector**
⓭ Terminal board for connecting the antenna
⓮ Connector for plug-in radio frequency card (AF)

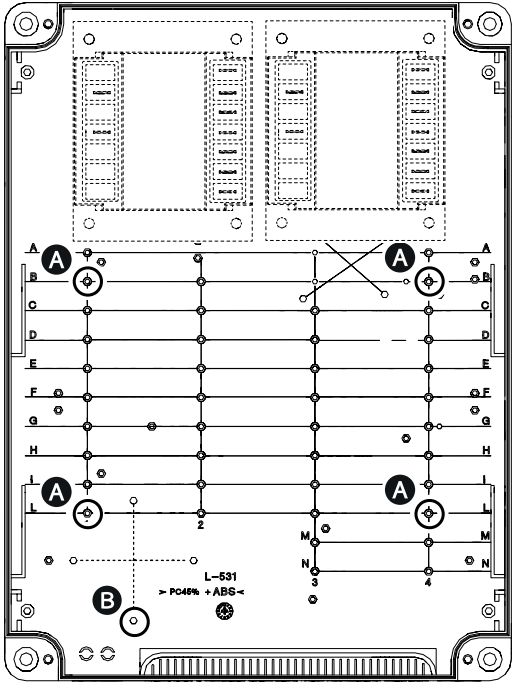
⚠ **Use only AF43S or AF868 with diagram number DIS29101 or above.**

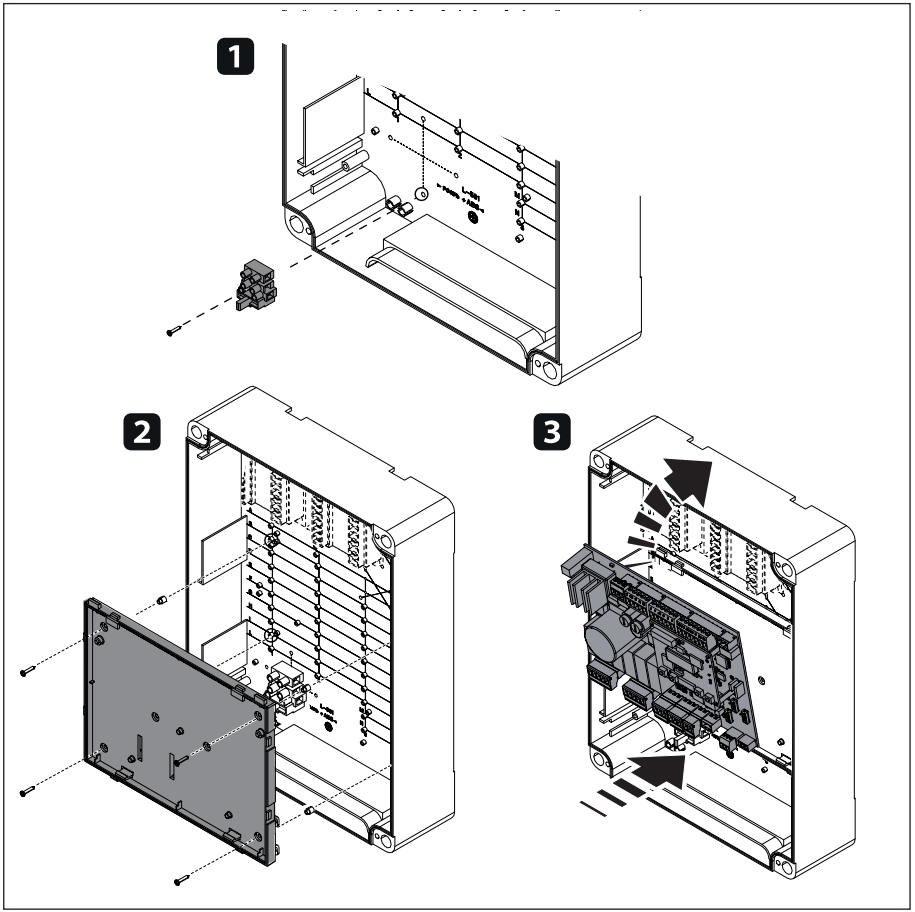
⓯ Programming buttons
⓰ Terminal board for BUS devices*
⓱ Terminal boards for connecting micro limit switches and/or encoders
⓲ Terminal board for connecting the gearmotor with encoder or with slowdown switch and electric lock

(*) Cannot be used

(**) Not suitable for spare part ZL19N

A Control board support fixing point
B Fuse holder terminal block fixing point
Screws not provided. Reuse the screws in the ZL19N or ZLJ24 control panel.





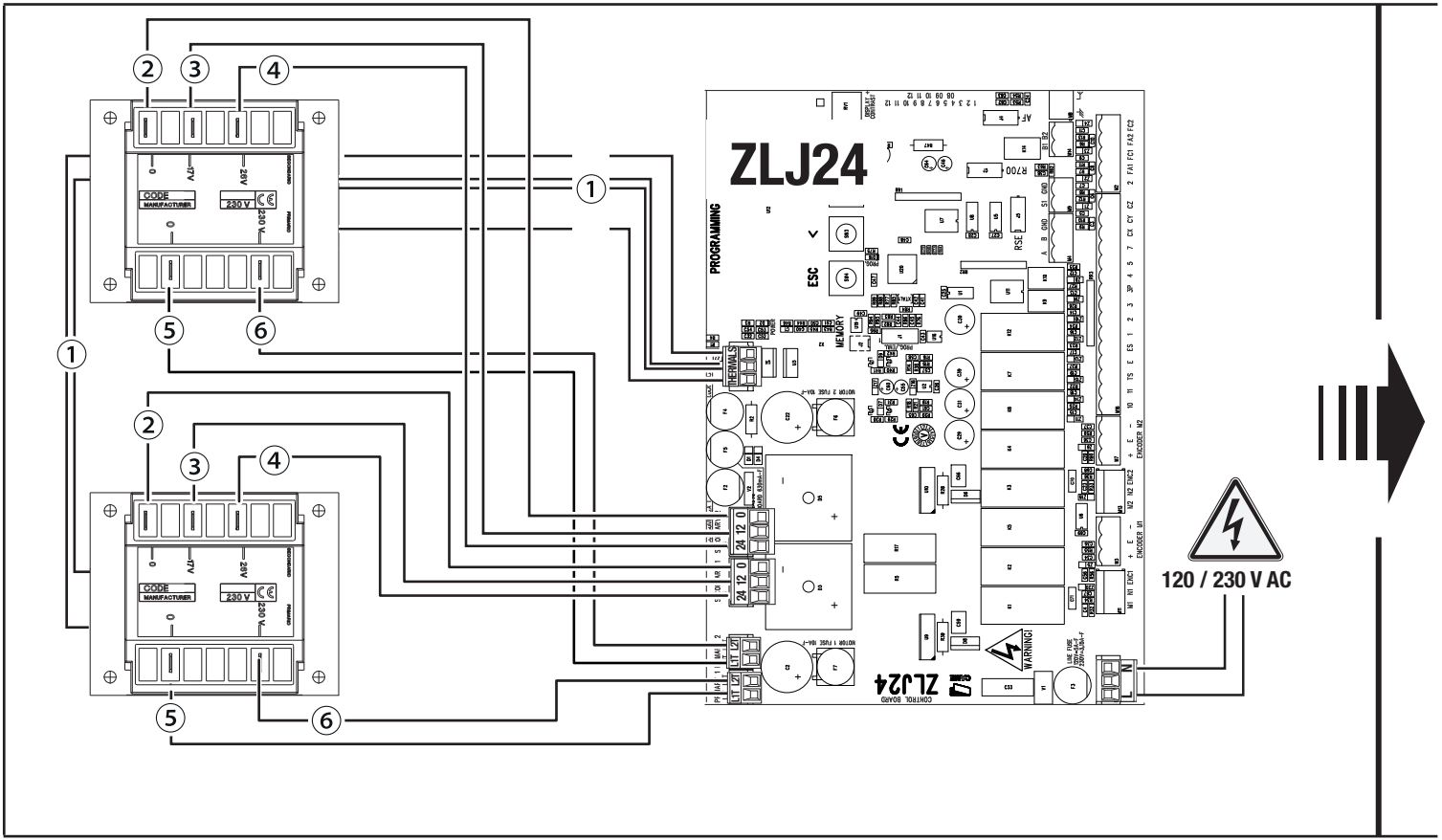
ELECTRICAL CONNECTIONS

⚠ Before working on the control panel, cut off the mains power supply.

⚠ Always insert the line fuse in the terminal block.

ZLJ24 control panel

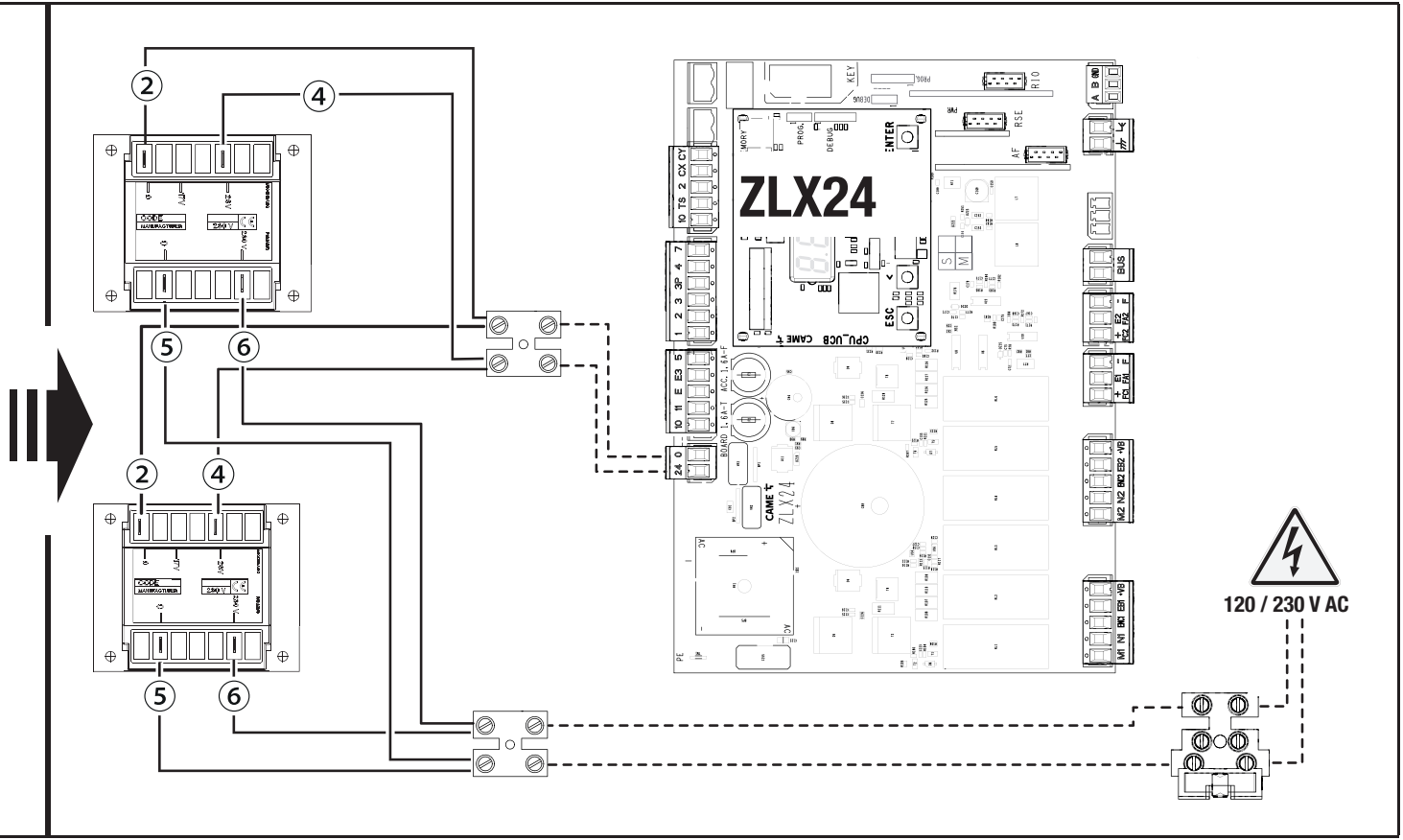
① Blue cable
② White cable
③ Red cable
④ Black cable
⑤ Orange cable
⑥ Purple cable



② White cable
④ Black cable

⑤ Orange cable
⑥ Purple cable

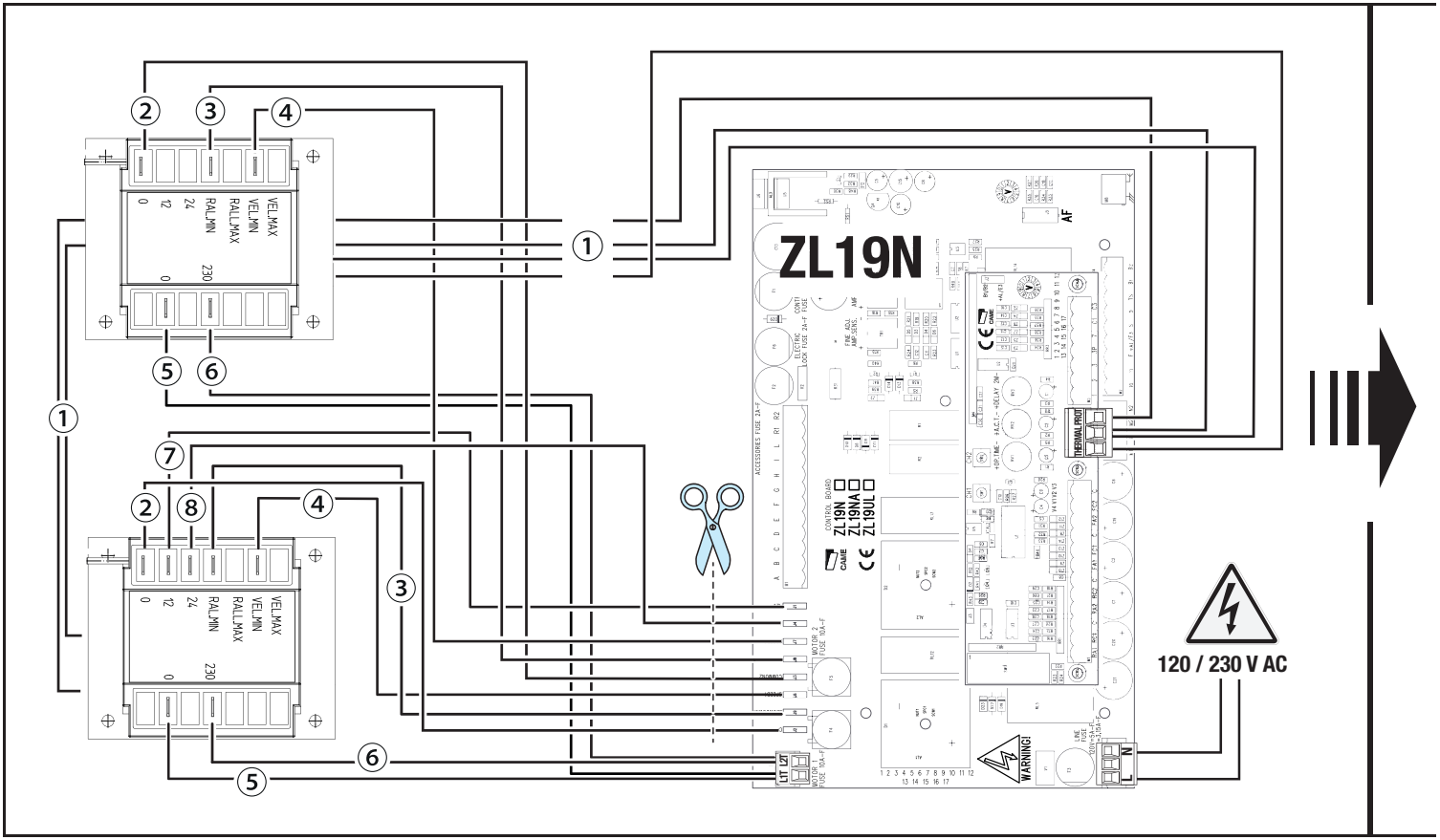
▪▪▪▪ Cable not provided



 © CAME S.p.A. - The contents of this manual may be changed at any time and without notice. -

ZL19N control panel

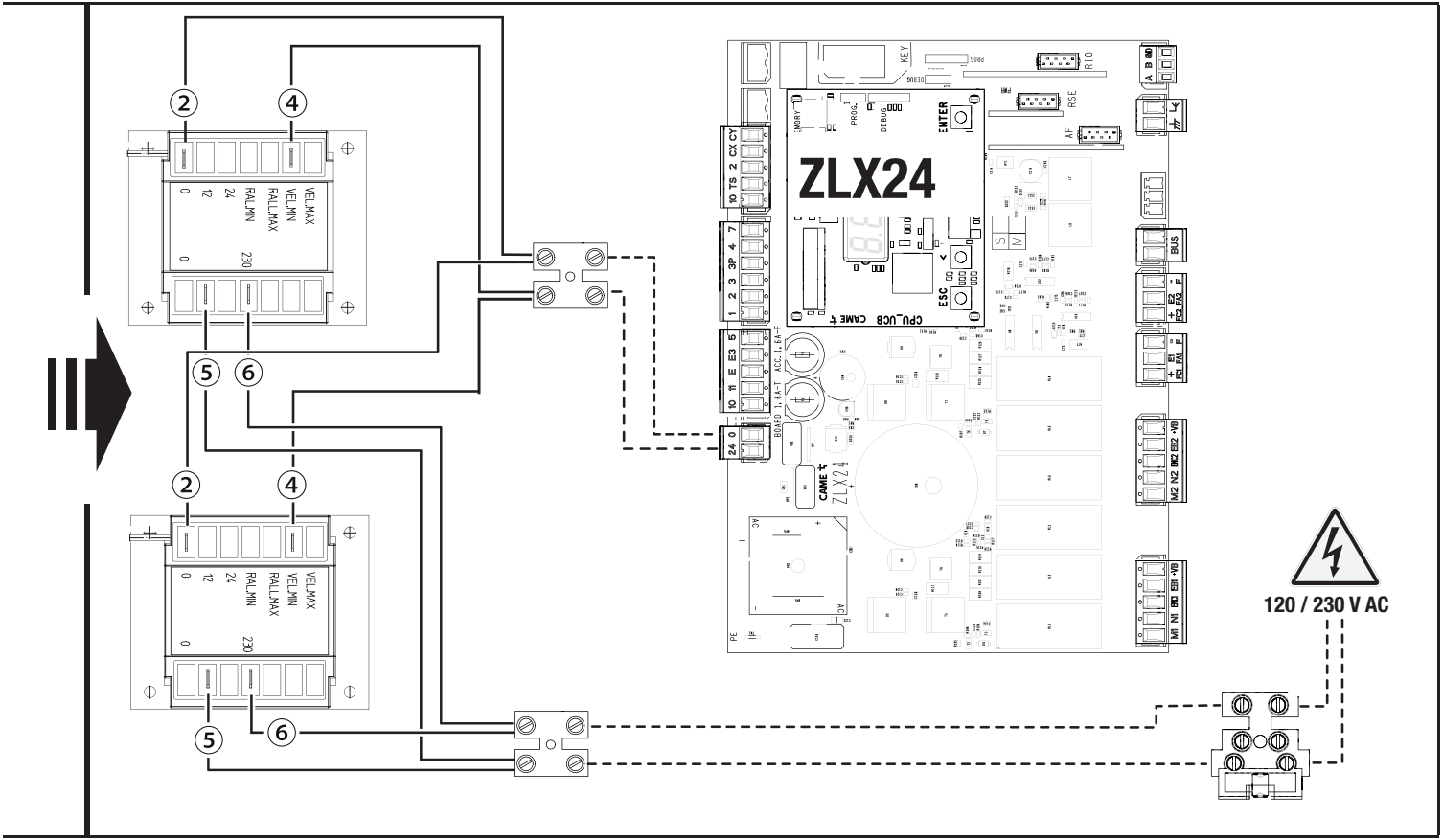
① Blue cable
② White cable
③ Red cable
④ Black cable
⑤ Orange cable
⑥ Purple cable
⑦ Brown cable
⑧ Blue cable



② White cable
④ Black cable

⑤ Orange cable
⑥ Purple cable

▪▪▪ Cable not provided



Maximum capacity of contacts

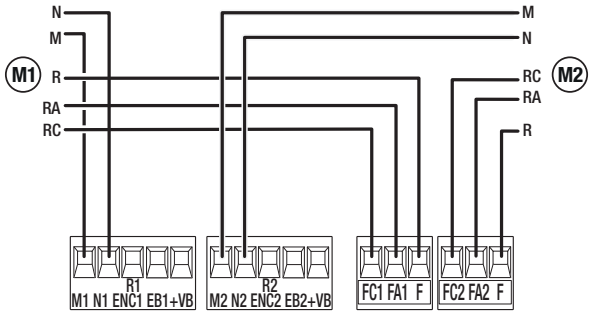
The total power of the outputs listed below must not exceed the maximum output power [Accessories]

Device	Output	Power supply (V)	Maximum power (W)
Accessories	10 - 11	26 AC	20
Additional light	10 - E3	26 AC	10
Flashing beacon	10 - E	26 AC	10
Operator status warning light	10 - 5	26 AC	3

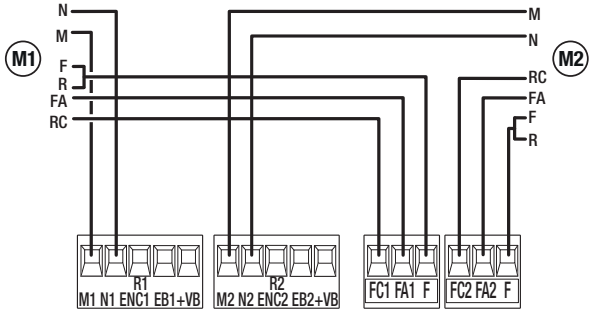
The outputs deliver 24 V DC when the batteries start operating, if they are installed.

Connecting gearmotors without R interface (control board 119RIR267)

Connection with slowdown microswitch



Connection with limit-switch/slowdown microswitch



Set the function [F72 - Limit-switch function] taking into account the chosen connection.

Command and control devices

❶ STOP button (NC contact)

Stop the gate and exclude automatic closing. Use a control device to resume movement.

📖 **When the contact is being used, it must be activated during programming.**

❷ Control device (NO contact)

OPEN ONLY function

📖 **When the [HOLD-TO-RUN] function is active, the control device must be connected during OPENING.**

❸ Control device (NO contact)

PARTIAL OPENING or PEDESTRIAN OPENING function

📖 **See [Adjusting partial opening] function.**

❹ Control device (NO contact)

CLOSE ONLY function

📖 **When the [HOLD-TO-RUN] function is active, the control device must be connected during CLOSING.**

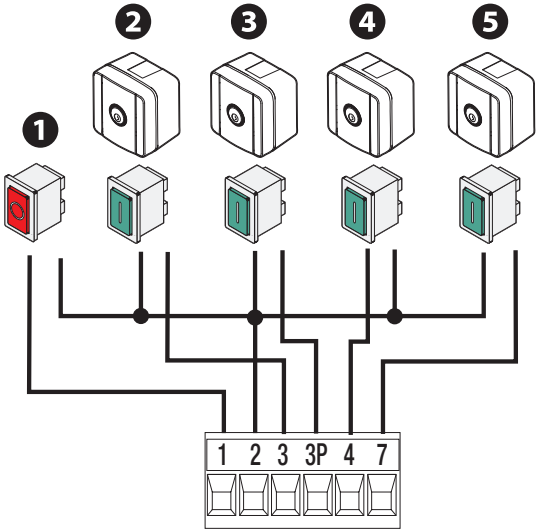
❺ Control device (NO contact)

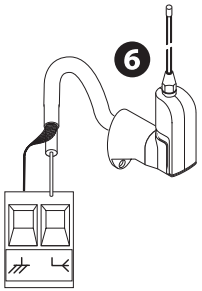
OPEN-CLOSE function

OPEN-STOP-CLOSE-STOP function

📖 **See control function 2-7.**

❻ Antenna with RG58 cable





Signalling devices

❶ Flashing beacon

It flashes when the operator opens and closes.

❷ Additional light

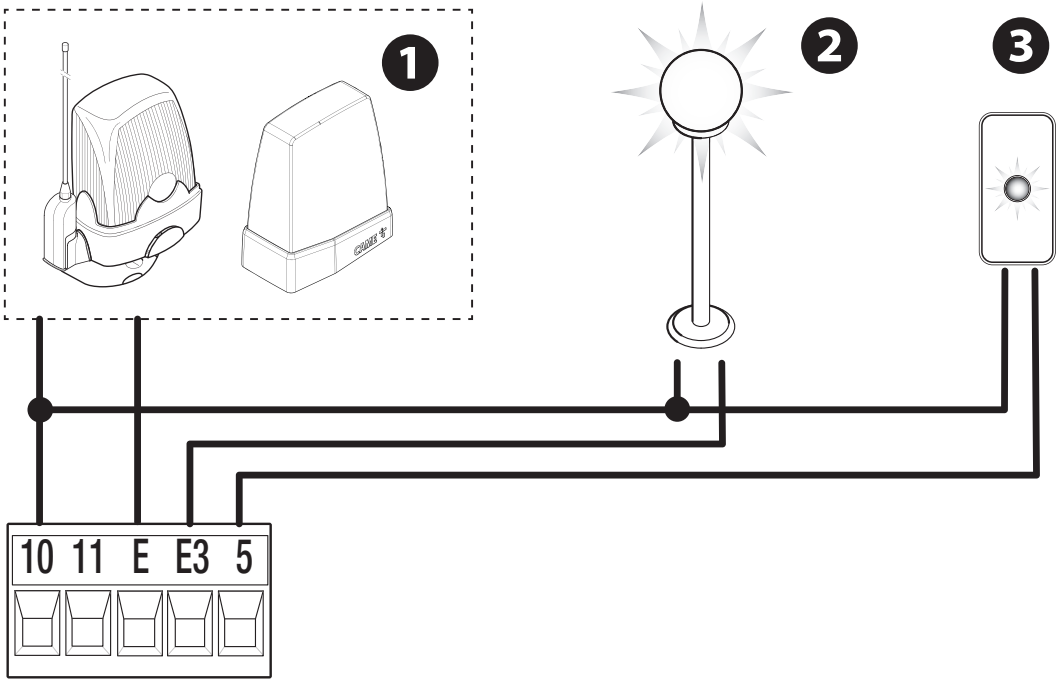
It increases the light in the manoeuvring area.

See [Additional light] function.

❸ Operator status warning light

It notifies the user of the operator status.

See function [Passage-open warning light].



Safety devices

During programming, configure the type of action that must be performed by the device connected to the input.

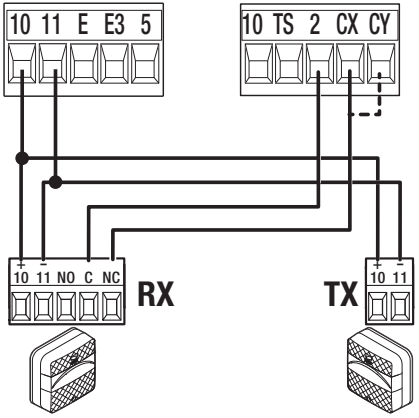
Connect the safety devices to the CX and/or CY inputs.

📖 **If used, the contacts CX CY must be configured during programming.**

📖 **For systems with multiple pairs of photocells, please see the manual for the relevant accessory.**

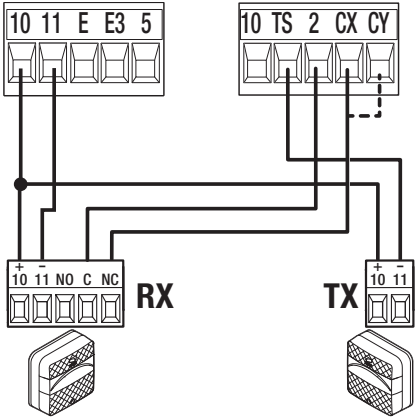
DELTA photocells

Standard connection



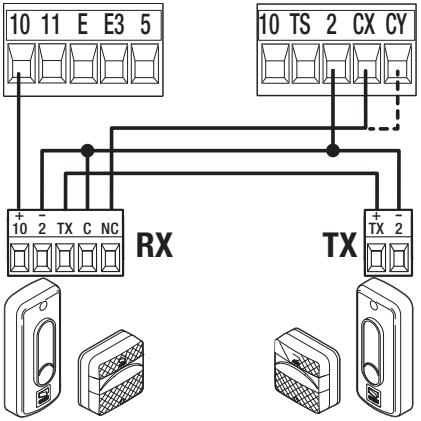
Connection with safety test

📖 See [Safety devices test] function.



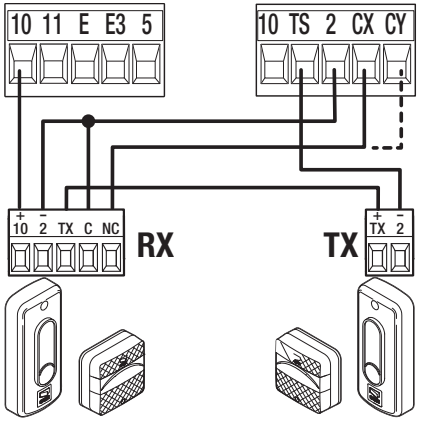
DIR / DELTA-S photocells

Standard connection



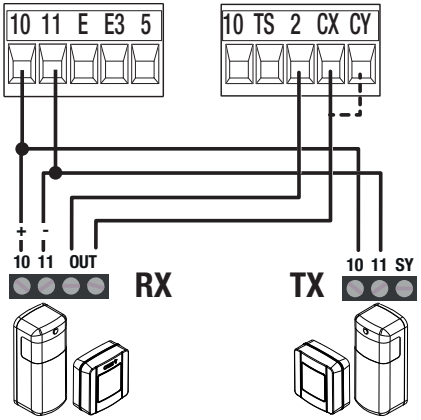
Connection with safety test

See [Safety devices test] function.



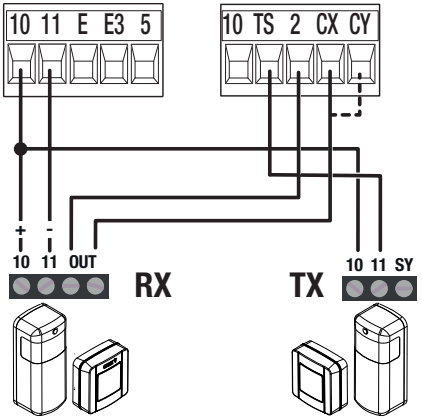
DXR/DLX photocells

Standard connection

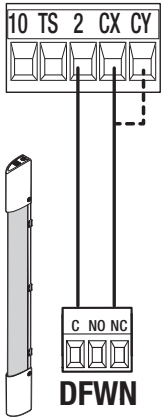


Connection with safety test

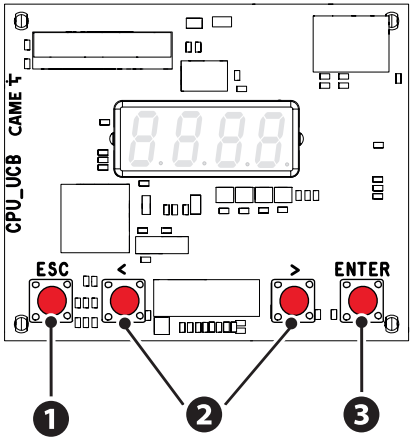
See [Safety devices test] function.



DFWN sensitive edge



Programming button functions



❶ ESC button

The ESC button is used to perform the operations described below.
Exit the menu
Delete the changes
Go back to the previous screen
Stop the operator

❷ < > buttons

The <> buttons are used to perform the operations described below.
Navigate the menu
Increase or decrease values

❸ ENTER button

The ENTER button is used to perform the operations described below.
Access menus
Confirm choice

📖 **Outside the menu, the ESC key stops the gate and the < > keys open and close the gate.**

Getting started

📖 **Once the electrical connections have been made, proceed with commissioning. Only skilled and qualified staff may perform this operation.**
📖 **Please see the full control panel manual for information on the additional functions relating to the encoder, limit switch and slowdown switches.**

Make sure that there are no obstacles in the way.
Power up the device and begin programming.
With mechanical and electronic stops, follow the configuration below.

GENERIC MOTOR

A1 - Motor type

0 = Generic

F46 - Number of motors

A2 - Motor test

> open the M2 leaf

< open the M1 leaf

📖 **Check that both leaves open. If they do not, invert M and N on the relevant terminal.**

F2 - CX input

F3 - CY input

F72 - Limit-switch function*

OFF = Deactivated

📖 **With the limit switches deactivated, the stop point is defined by mechanical stops on the ground.**

1 = Opening limit-switch and closing limit-switch

2 = Slowdown (Default)

3 = Opening limit-switch, closing slowdown

F73 - Input type FC/FA*

0 = N.O. (Default)

1 = N.C.

2 = N.C. for FA input, N.O. for FC input

A8 - Motor power

1 = Minimum power [up to 120W]

2 = Medium power (Default) [up to 200W]

3 = Maximum power [more than 200W]

A3 - Travel calibration

***Only with end-of-travel microswitches used.**

📖 **If "A1" scrolls across the display, this means the type of motor must be set before any other parameters can be modified.**

📖 **If "A3" scrolls across the display, calibrate the travel. The panel does not accept motion commands, except for the motor test (A2).**

📖 **Complete programming and check the warning and safety devices are working properly.**

📖 **After powering up the system, the first manoeuvre is always to open the gate Wait for the manoeuvre to be completed.**

📖 **Press the ESC button or STOP button immediately in the event of any faults, malfunctions, strange noises or vibrations, or unexpected behaviour in the system.**

GEARMOTORS WITHOUT R INTERFACE (control board 119RIR267)

A1 - Motor type
0 = Generic

F46 - Number of motors

A2 - Motor test
> open the M2 leaf
< open the M1 leaf
📖 **Check that both leaves open. If they do not, invert M and N on the relevant terminal.**

F2 - CX input

F3 - CY input

F72 - Limit-switch function
2 = Slowdown (Default)
📖 **Select the parameter if both microswitches are used for slowdown.**

3 = Opening limit-switch, closing slowdown
📖 **Select the parameter if the opening microswitch is used as a limit switch.**

F73 - Input type FC/FA
0 = N.O. (Default)
📖 **Select the parameter if both microswitches are normally open.**

2 = N.C. for FA input, N.O. for FC input
📖 **Select the parameter if the closing microswitch is normally open and the opening microswitch is normally closed.**

A8 - Motor power
2 = Medium power (Default) [up to 200W]
3 = Maximum power [more than 200W]

F39 - M1 opening approach point

F40 - M1 closing approach point

F43 - Opening approach point for M2

F44 - Closing approach point for M2

Set a value below 5%

F35 - Slowdown AST control
100%

A3 - Travel calibration

📖 **If "A1" scrolls across the display, this means the type of motor must be set before any other parameters can be modified.**

📖 If “A3” scrolls across the display, calibrate the travel. The panel does not accept motion commands, except for the motor test (A2).

📖 Complete programming and check the warning and safety devices are working properly.

📖 After powering up the system, the first manoeuvre is always to open the gate Wait for the manoeuvre to be completed.

📖 Press the ESC button or STOP button immediately in the event of any faults, malfunctions, strange noises or vibrations, or unexpected behaviour in the system.

Functions menu

F1	Total stop	OFF (Default) ON
F2 F3	CX input CY input	OFF (Default) C1 = Reopen while closing (photocells) C2 = Reclose while opening (photocells) C3 = Partial stop Only with [Automatic close] activated. C4 = Obstacle standby (photocells) C7 = Reopen while closing (sensitive edges) C8 = Reclose while opening (sensitive edges) C13 = Reopen while closing, with immediate stop once the obstruction has been removed, even if the gate is not in motion r7 = Reopen while closing (sensitive edges with 8K2 resistor) r8 = Reclose while opening (sensitive edges with 8K2 resistor) 2r7 = Reopen while closing (pair of sensitive edges with 8K2 resistor) 2r8 = Reclose while opening (pair of sensitive edges with 8K2 resistor)
F5	Safety devices test	OFF (Default) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
F6	Hold-to-run	OFF (Default) ON
F7	Command 2-7	0 = Step-by-step (default) 1 = Sequential

F10	Gate-open warning light	0 = Warning light on (default) - The warning light stays on when the gate is moving or open. 1 = Warning light flashing - The warning light flashes every half second when the gate is opening and stays on when the gate is open. The light flashes every second when the gate is closing, and remains off when the gate is closed.
F11	Encoder	ON (Default) OFF
F13	Closing thrust	OFF (Default) 1 = Minimum thrust 2 = Medium thrust 3 = Maximum thrust
F16	Thrust	OFF (Default) ON
F17	Electric lock	OFF (Default) 1 = From closed 2 = From open 3 = From open and closed 4 = Continue
F18	Additional light	OFF (Default) 1 = Cycle light - The lamp stays on during the manoeuvre. 2 = Courtesy lamp - The light switches on when a manoeuvre starts and remains on once the manoeuvre has finished, for the time set under the function [F25 Courtesy time].
F19	Automatic closure	OFF (Default) From 1 to 180 seconds
F20	Automatic closing after either partial or pedestrian opening	OFF 1 to 180 seconds (Default 10)
F21	Pre-flashing time	OFF (Default) 1 to 10 seconds
F23	M1 opening delay time	OFF 1 to 10 seconds (Default 2)

F24	M2 closing delay time	OFF 1 to 25 seconds (Default 2)
F25	Courtesy time	60 to 180 seconds (Default 60)
F29	M2 leaf opening and closing speed	40% to 100% (Default 70%)
F30	M1 leaf opening and closing slowdown speed	10% to 50% (Default 40%)
F31	M2 leaf opening and closing slowdown speed	10% to 50% (Default 40%)
F34	Travel AST control	10% to 100% (Default 100%)
F35	Slowdown AST control	10% to 100% (Default 100%)
F36	Adjusting the partial opening	10% to 100% (Default 100%)
F37	Opening slowdown point for M1	OFF (Default) 1% to 50%
F38	M1 closing slowdown point	OFF (Default) 1% to 50%
F39	M1 opening approach point	0.5% to 25.0% (Default 8.0%)
F40	M1 closing approach point	0.5% to 25.0% (Default 8.0%)
F41	Opening slowdown point for M2	OFF (Default) 1% to 50%
F42	M2 closing slowdown point	OFF (Default) 1% to 50%
F43	Opening approach point for M2	0.5% to 25.0% (Default 8.0%)

F44	Closing approach point for M2	0.5% to 25.0% (Default 8.0%)	
F45	Reduce speed	OFF (Default) 1% to 50%	
F46	Number of motors	2 (Default) 1	
F50	Save data	OFF ON (Run operation)	
F51	Read data	OFF ON (Run operation)	
F56	CRP address	1 to 254 (Default 1)	
F58	Configure maintenance	OFF (Default) 1X100 to 500X100	
F63	RSE speed	2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps	6 = 38400 bps (default) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
F72	Limit-switch function	OFF = Deactivated 1 = Opening limit-switch and closing limit-switch 2 = Slowdown (Default) 3 = Opening limit-switch, closing slowdown	
F73	Input type FC/FA	0 = N.O. (Default) 1 = N.C. 2 = N.C. for FA input, N.O. for FC input	
F83	Removing obstacles	OFF = Inversion caused by obstacle (Default) ON = Remove obstruction	

U1	**New user**	1 = Step-by-step 2 = Sequential 3 = Open 4 = Pedestrian/partial opening	
U2	**Remove user**	No. 1 > 250	
U3	**Remove all**	OFF (Cancel operation) ON (Run operation)	
U4	**Radio decoding**	1 = All decoding (default) 2 = Rolling code 3 = TW key block	
U8	**Self-Learning Rolling**	OFF (Default) ON	
A1	**Motor type**	0 = Generic 1 = STYLO-ME 2 = STYLO-RME 3 = FTX 4 = FAST-70 5 = AXI 6 = AMICO 7 = FERNI 8 = FERNI-V	9 = AXO 10 = A3024N/A5024N 11 = FROG-A24 12 = FROG-A24E (Default) 13 = ATS 14 = F1024 15 = F4024E 16 = F4024EP
A2	**Motor test**	----	
A3	**Travel calibration**	OFF (Cancel operation) ON (Run operation)	
A4	**Parameter reset**	OFF (Cancel operation) ON (Run operation)	

A5	**Manoeuvre counter**	Tot = total manoeuvres - Manoeuvres performed since the operator was installed. Par = partial manoeuvres - Manoeuvres carried out after the last maintenance.
A8	**Motor power**	1 = Minimum power [up to 120W] 2 = Medium power (Default) [up to 200W] 3 = Maximum power [more than 200W]
H1	**FW version**	Use the < > arrows to show the versions of the display board and the control board one after the other.
H3	**Enable password**	OFF (Default) ON

Forgotten password

If you lose the password, you will need to reset the board to its factory settings. See [Factory reset].

Factory reset

Disconnect the control board from the power supply and wait for it to switch off.

Press and hold the < and > buttons, then reconnect the control board to the power supply.

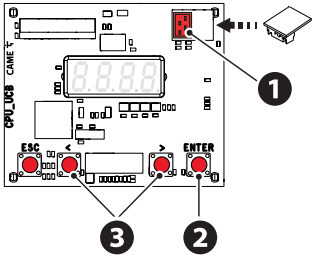
Continue to press and hold the < > buttons until [ON/OFF] is displayed.

Select [ON].

Press ENTER to confirm.

⚠ **When you reset the control board, all saved users, set times, manoeuvre configurations and calibration operations are deleted.**

Import/export data



Save user data and system configuration data on a MEMORY ROLL card.
The stored data can be used to carry across the same configurations to another control board.

⚠ **You can only load and save data between control boards of the same type.**

⚠ **Before inserting and removing the MEMORY ROLL card, DISCONNECT THE MAINS POWER SUPPLY TO THE LINE.**

❶ Insert the MEMORY ROLL card into the corresponding connector on the control board.

❷ Press the "Enter" button to access programming.

❸ Use the arrows to choose the desired function.

📖 **The functions are displayed only when a MEMORY ROLL card is inserted.**

F50 -Save data

Save user data, timings and configurations to the memory device (memory roll).

F51 -Read data

Upload user data, timings and configurations to the memory device (memory roll).

📖 **Once the data have been saved and loaded, the MEMORY ROLL can be removed.**

ERROR MESSAGES

E1	Motor M1 calibration error
E2	Motor M2 calibration error
E3	Encoder signal not detected error
E4	Service test failure error
E7	Operating time error
E9	Consecutive obstacles detected during closing
E10	Consecutive obstacles detected during opening
E11	Maximum number of obstacles
E12	Motor supply voltage missing or insufficient
E13	Limit switch input error or both limit switches open
E15	Incompatible transmitter error
E17	Wireless system communication error
E18	Wireless system not configured error
E24	BUS device communication error
E25	Address settings error on BUS devices

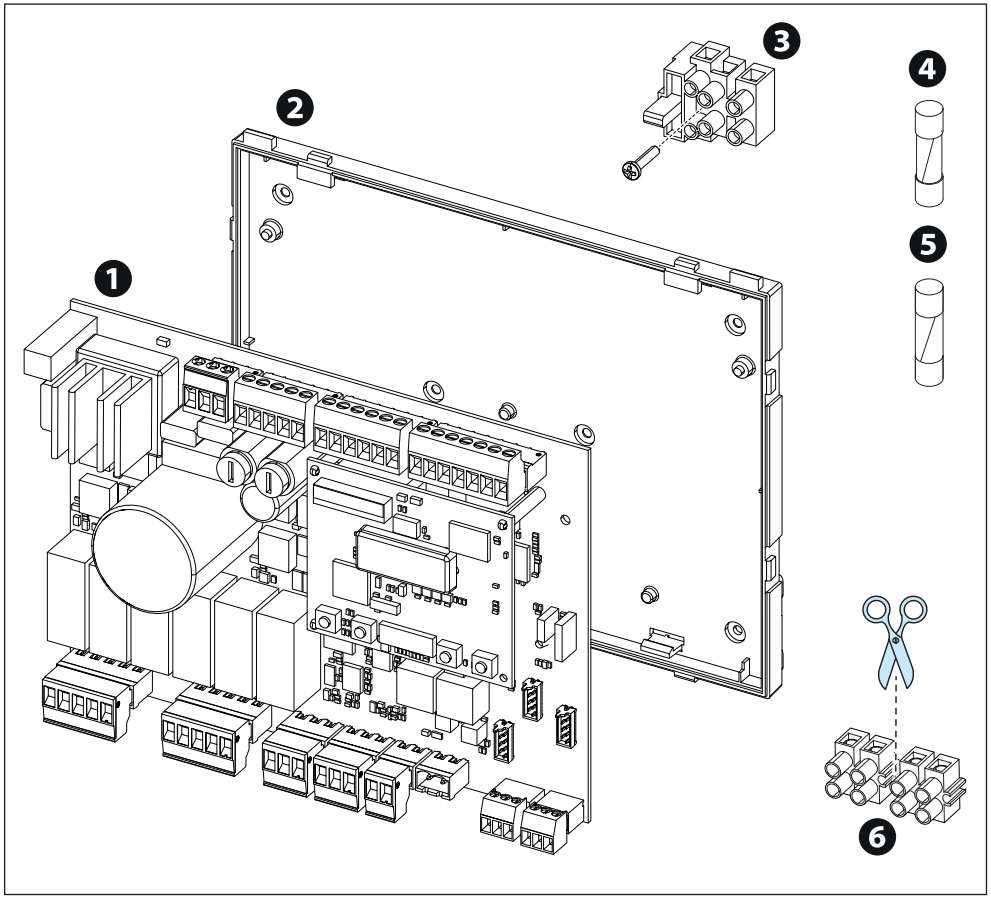
CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com

DESCRIPTION DES PARTIES

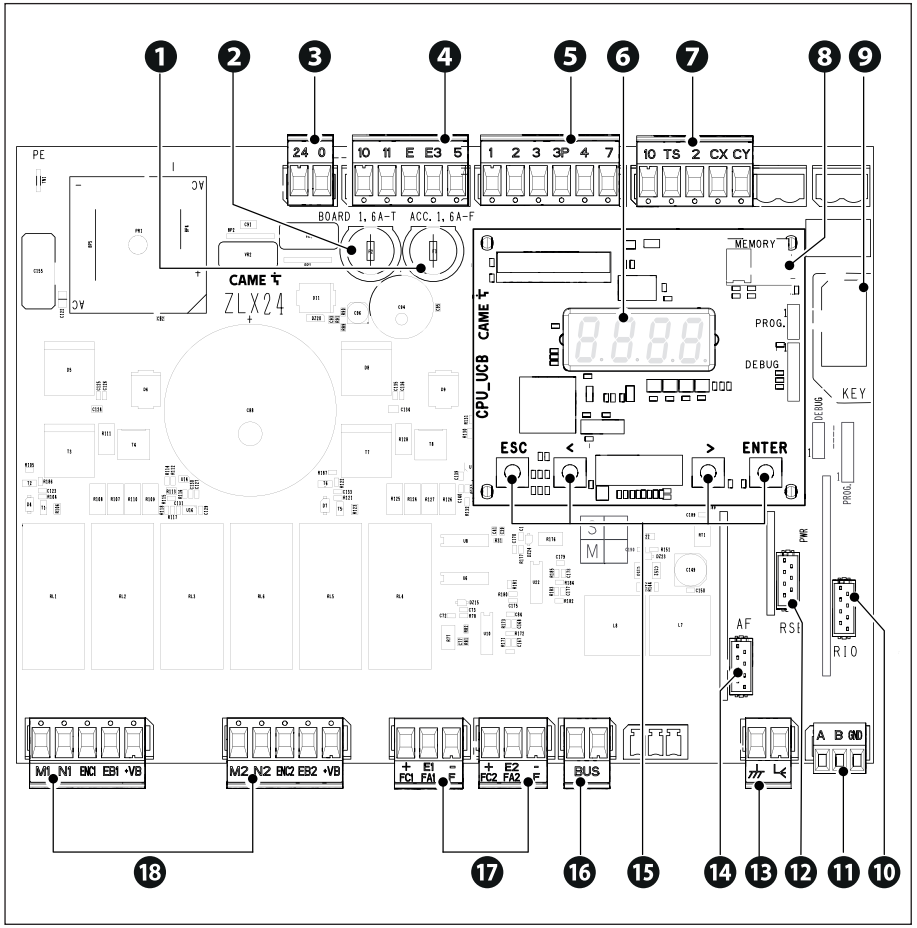
Composants du KIT



1. Carte électronique ZLX24M (801QA-0050 / 801QA-0070)
2. Support pour carte électronique
3. Bornier avec porte-fusible
4. Fusible 4 A (ligne 120 V)
5. Fusible 3.15 A (ligne 230 V)
6. Deux borniers 2 pôles

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tél. (+39) 0422 49 40
Fax (+39) 0422 49 41
info@came.com -
www.came.com

Description des composants de la carte



❶ Fusible pour les accessoires
❷ Fusible pour la carte électronique
❸ Bornier pour l'alimentation de la carte électronique
❹ Bornier de connexion des dispositifs de signalisation
❺ Bornier de connexion des dispositifs de commande
❻ Afficheur
❼ Bornier de connexion des dispositifs de sécurité
❽ Connecteur pour carte Memory Roll
❾ Connecteur pour CAME KEY*
❿ Connecteur pour carte RIO CONN*
⓫ Bornier de connexion CRP**
⓬ Connecteur pour carte RSE**
⓭ Bornier de connexion de l'antenne
⓮ Connecteur pour carte radiofréquence enfichable (AF)

⚠ N'utiliser que les cartes AF43S ou AF868 à partir du numéro de dessin DIS29101.

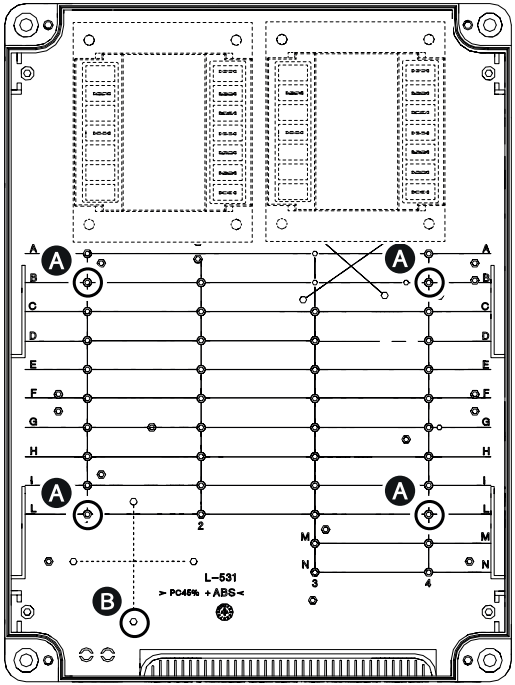
⓯ Touches de programmation
⓰ Bornier pour dispositifs BUS*
⓱ Bornier de connexion des minirupteurs de fin de course et/ou encodeurs
⓲ Bornier de connexion du motoréducteur avec encodeur ou avec interrupteur de ralentissement et serrure de verrouillage électrique

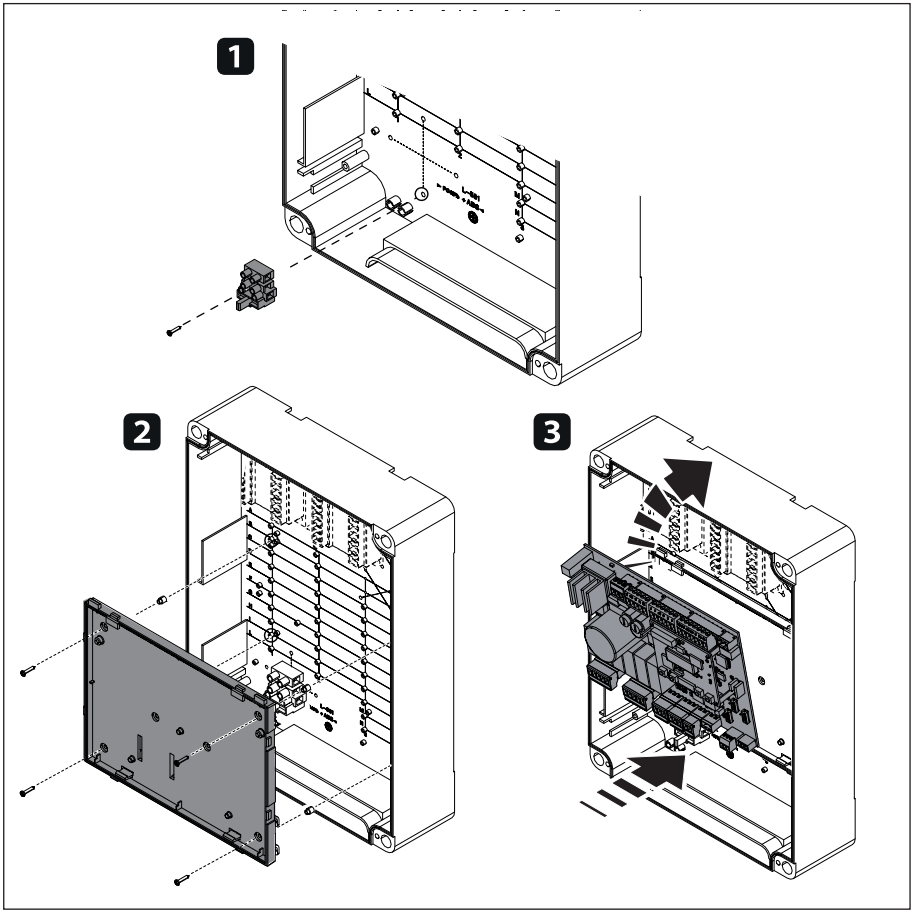
(*) Non utilisable

(**) Ne peut pas être utilisé pour la pièce de rechange ZL19N

A Fixation support carte électronique
B Fixation bornier porte-fusible

Les vis de fixation ne sont pas fournies comme accessoire. Réutiliser les vis de l'armoire de commande ZL19N ou ZLJ24.





 © CAME S.p.A. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

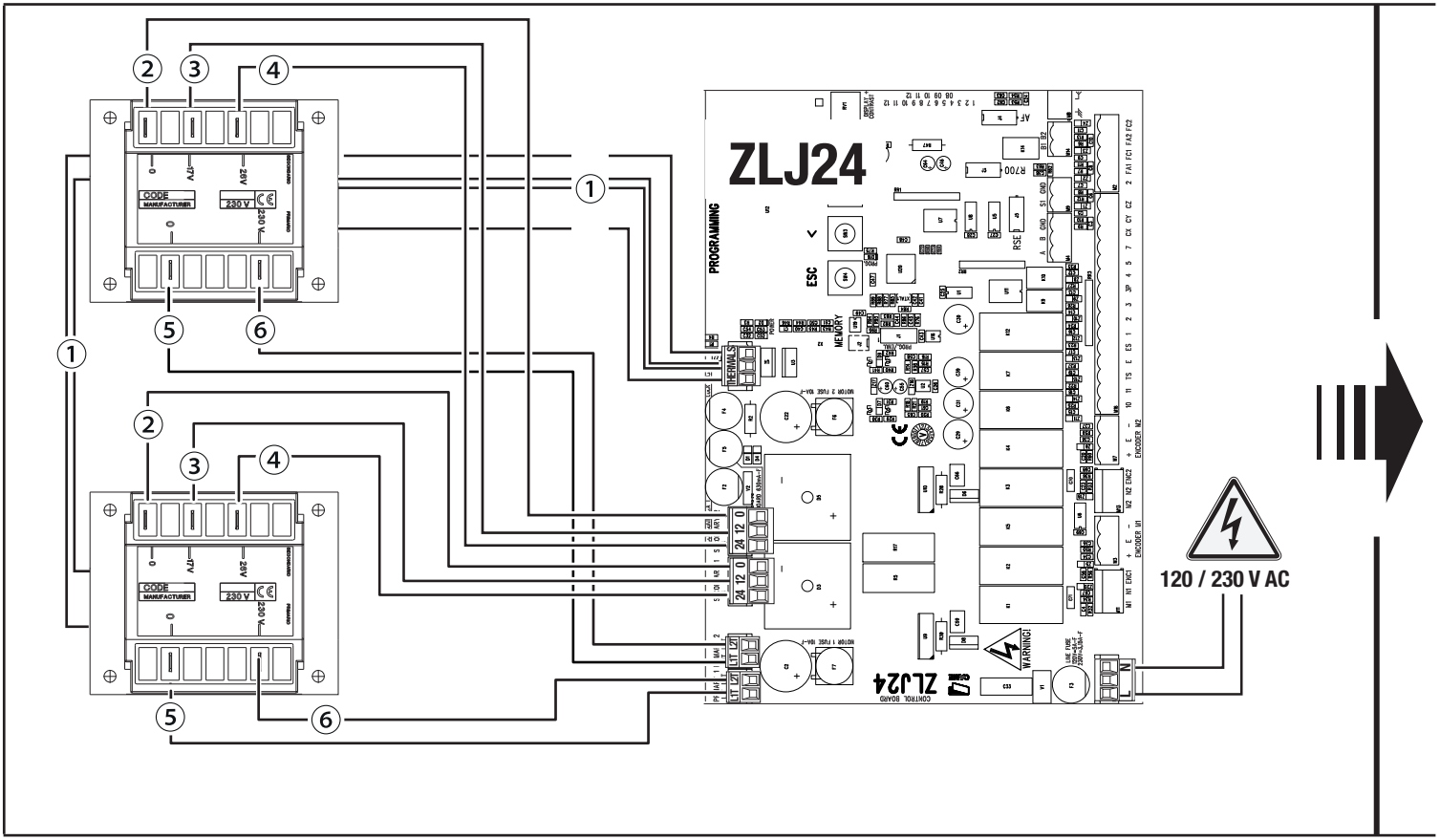
BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, la mettre hors tension.

⚠ Toujours introduire le fusible de ligne dans le bornier.

Armoire de commande ZLJ24

① Câble bleu ciel
② Câble blanc
③ Câble rouge
④ Câble noir
⑤ Câble orange
⑥ Câble violet

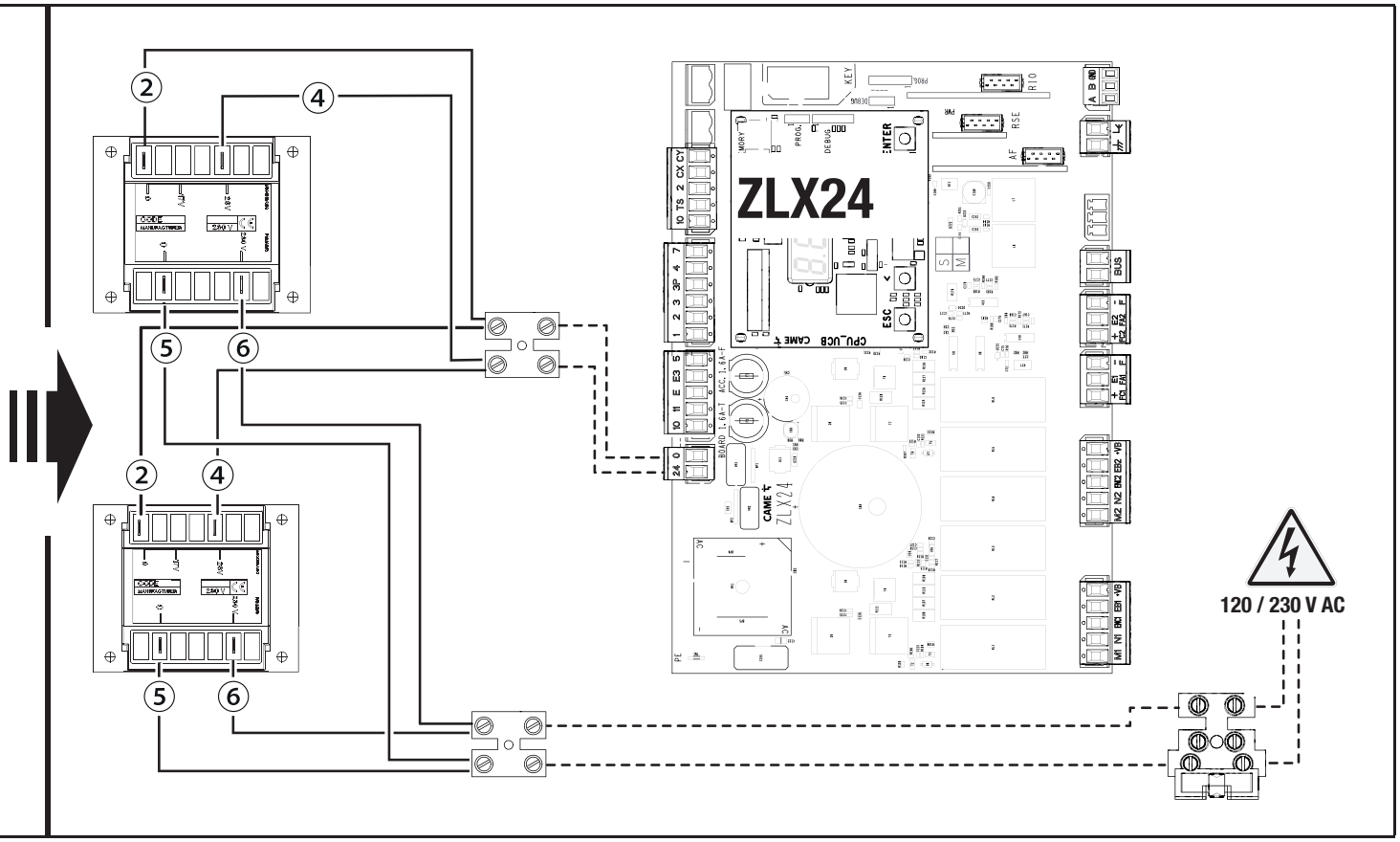


 © CAME S.p.A. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

② Câble blanc
④ Câble noir

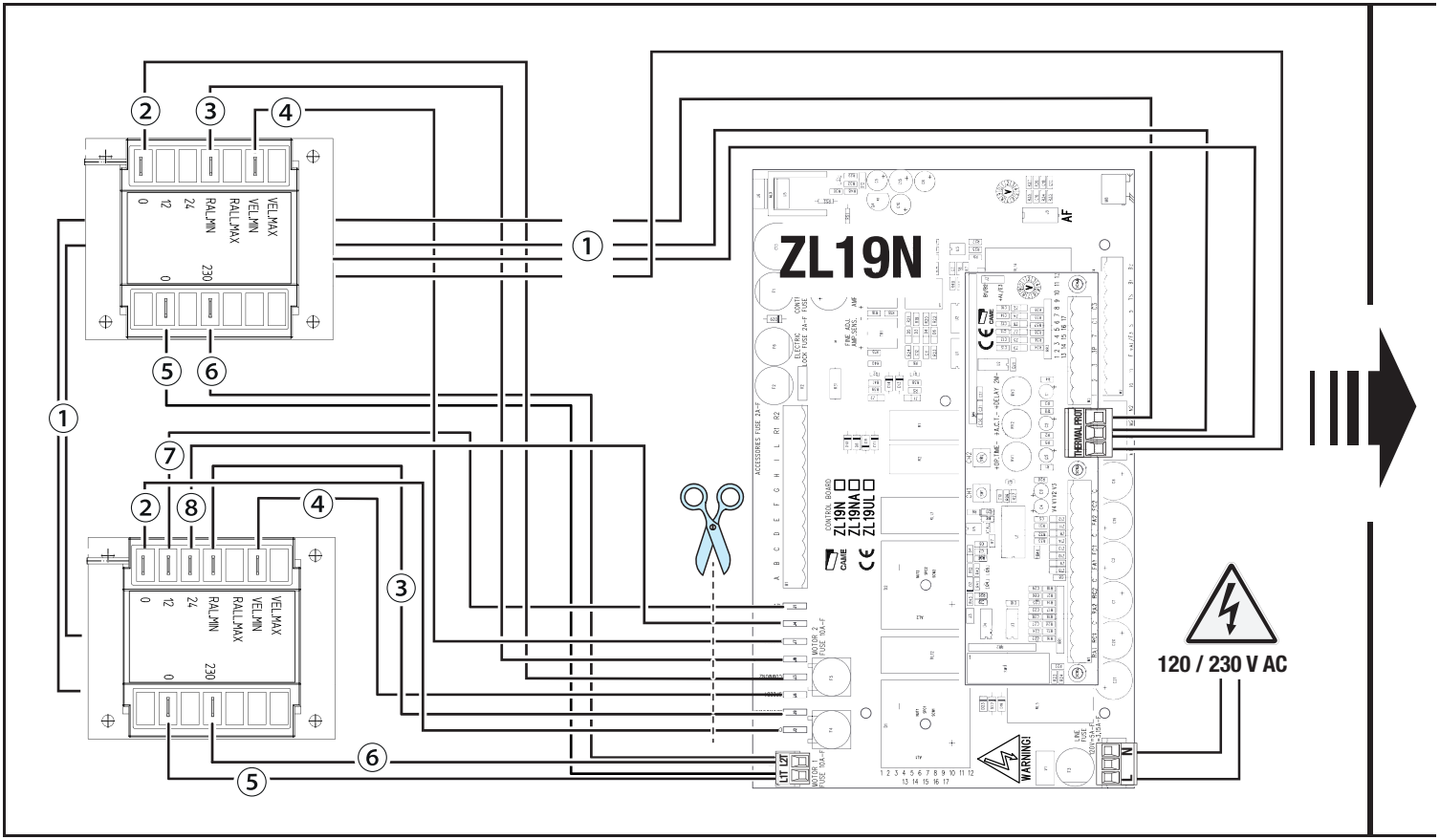
⑤ Câble orange
⑥ Câble violet

▪▪▪▪ Câble non fourni



Armoire de commande ZL19N

① Câble bleu ciel
② Câble blanc
③ Câble rouge
④ Câble noir
⑤ Câble orange
⑥ Câble violet
⑦ Câble marron
⑧ Câble bleu

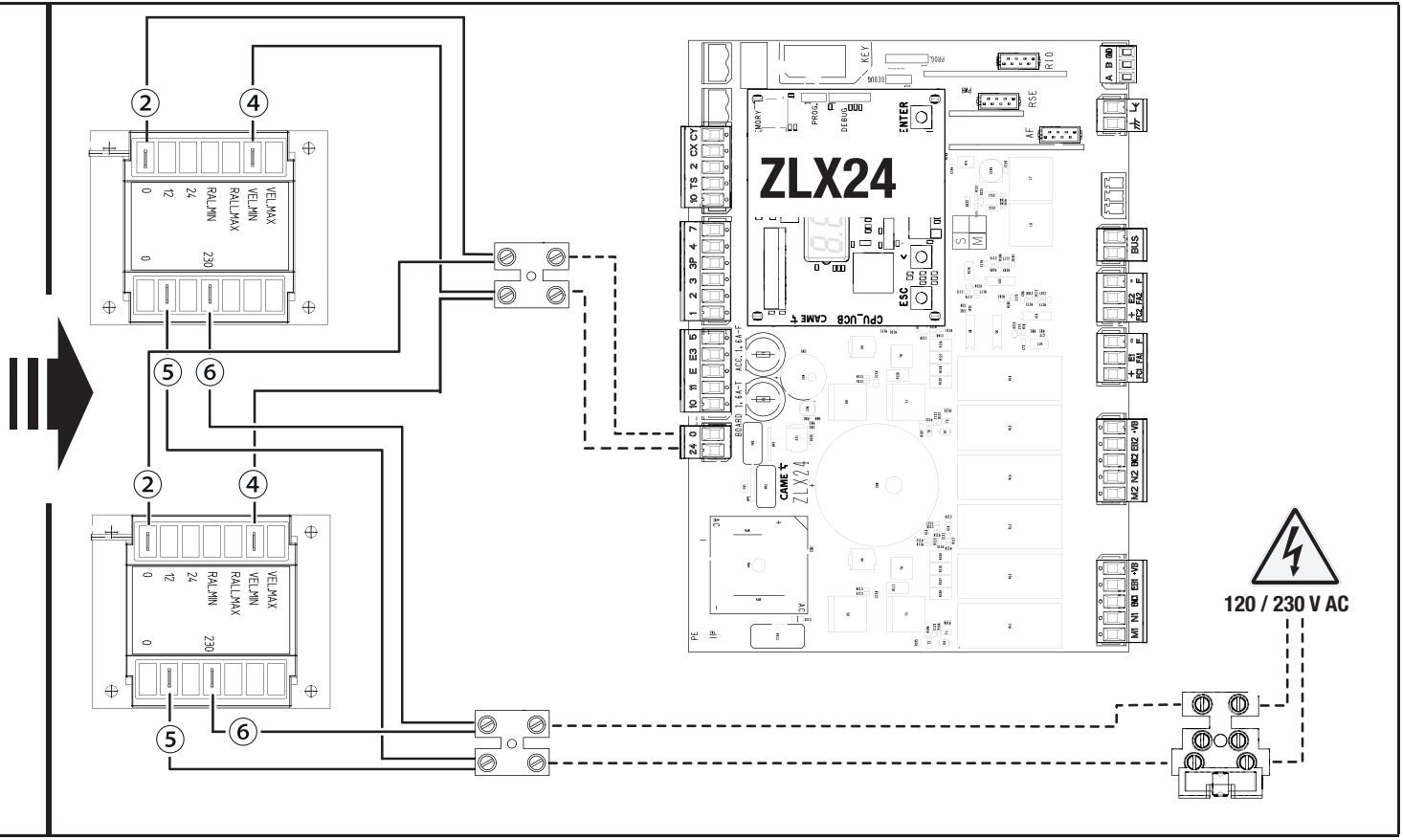


 © CAME S.p.A. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

② Câble blanc
④ Câble noir

⑤ Câble orange
⑥ Câble violet

▪▪▪▪ Câble non fourni



Portée maximum des contacts

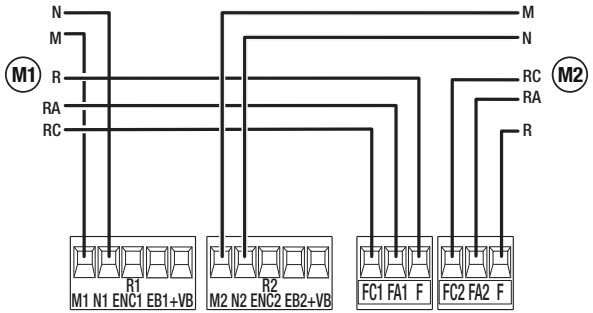
📖 La puissance totale des sorties indiquées ci-dessous ne doit pas dépasser la puissance maximale de la sortie [Accessoires]

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance max. (W)
Accessoires	10 - 11	26 AC	20
Lampe supplémentaire	10 - E3	26 AC	10
Clignotant	10 - E	26 AC	10
Témoin état automatisme	10 - 5	26 AC	3

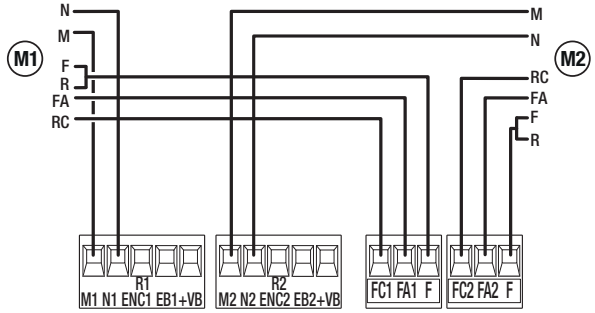
Les sorties fournissent une alimentation 24 VDC en cas d'intervention des éventuelles piles.

Connexion motoréducteurs sans interface R (carte 119RIR267)

Connexion avec microinterrupteur ralentissement



Connexion avec microinterrupteur fin de course/ralentissement



📖 Configurer la fonction [F72 - Fonction fin de course] en tenant compte de la connexion choisie.

Dispositifs de commande

❶ Bouton d'ARRÊT (contact NF)

Arrête le portail et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.

📖 **Si le contact est utilisé, il doit être activé pendant la programmation.**

❷ Dispositif de commande (contact NO)

Fonction OUVERTURE SEULEMENT

📖 **Avec fonction [ACTION MAINTENUE] activée, la connexion du dispositif de commande en OUVERTURE est obligatoire.**

❸ Dispositif de commande (contact NO)

Fonction OUVERTURE PARTIELLE ou OUVERTURE PIÉTONNE

📖 **Voir fonction [Réglage ouverture partielle].**

❹ Dispositif de commande (contact NO)

Fonction FERMETURE SEULEMENT

📖 **Avec fonction [ACTION MAINTENUE] activée, la connexion du dispositif de commande en FERMETURE est obligatoire.**

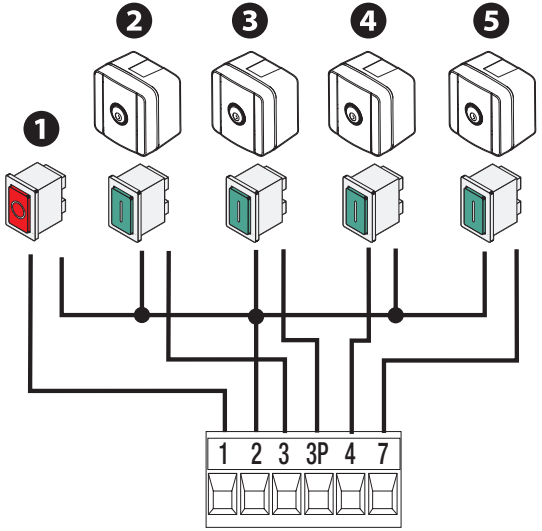
❺ Dispositif de commande (contact NO)

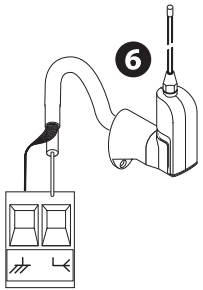
Fonction OUVERTURE-FERMETURE

Fonction OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT

📖 **Voir fonction de commande 2 -7.**

❻ Antenne avec câble RG58





Dispositifs de signalisation

❶ Clignotant

Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture de l'automatisme.

❷ Lampe supplémentaire

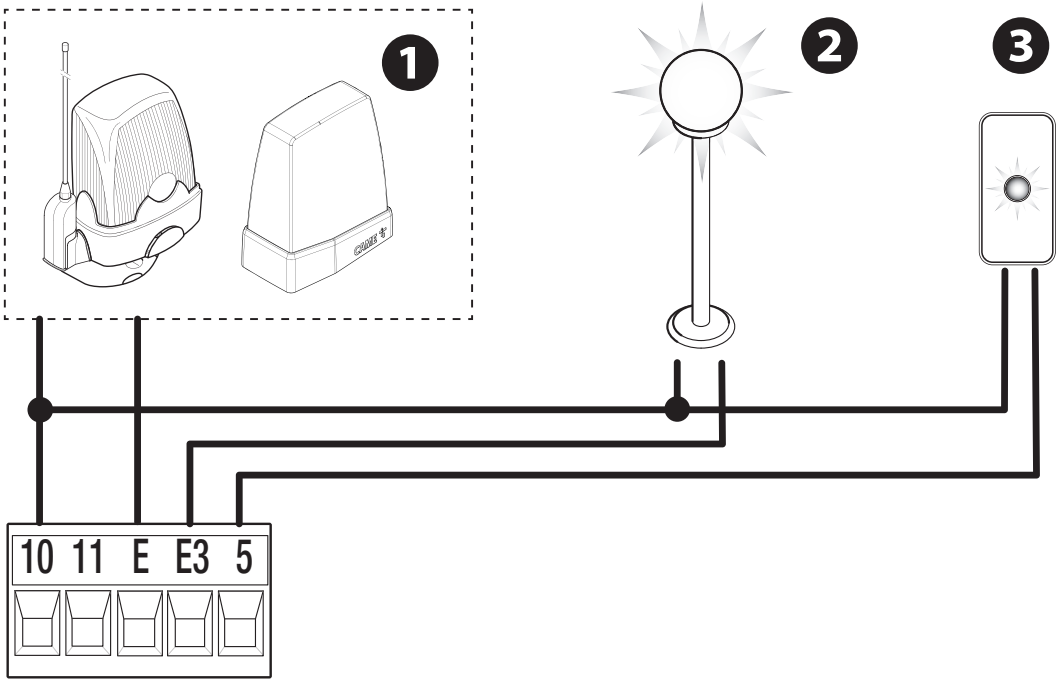
Permet d'augmenter l'éclairage de la zone de manœuvre.

📖 **Voir fonction [Lampe supplémentaire].**

❸ Témoin état automatisme

Signale l'état de l'automatisme.

📖 **Voir fonction [Voyant passage ouvert].**



 © CAME S.p.A. - Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. - Traduction des instructions originales

Dispositifs de sécurité

Pendant la programmation, configurer le type d'action que le dispositif connecté à l'entrée doit effectuer.

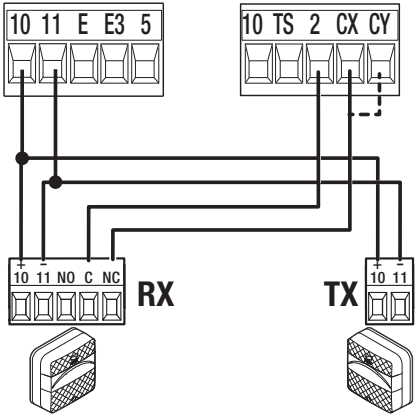
Connecter les dispositifs de sécurité aux entrées CX et/ou CY.

📖 **En cas d'utilisation des contacts, CX CY les configurer en phase de programmation.**

📖 **En cas d'installation avec plusieurs paires de photocellules, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.**

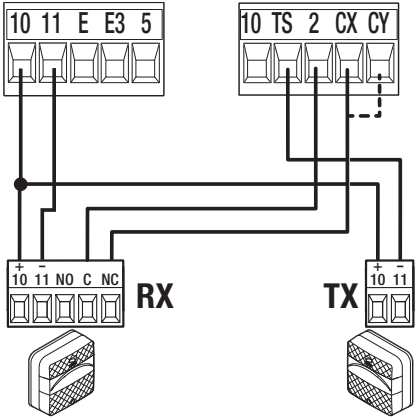
Photocellules DELTA

Connexion standard



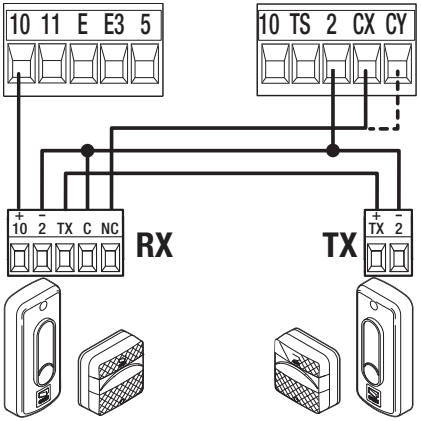
Connexion avec test de sécurité

📖 Voir fonction [Test sécurité].



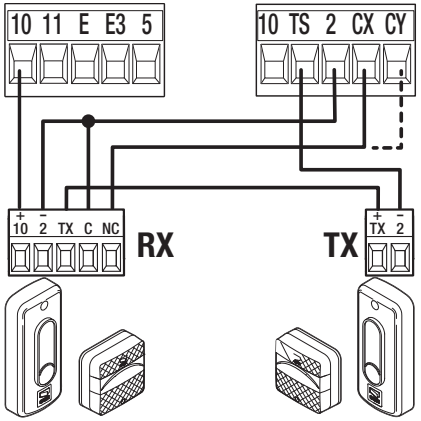
Photocellules DIR / DELTA-S

Connexion standard



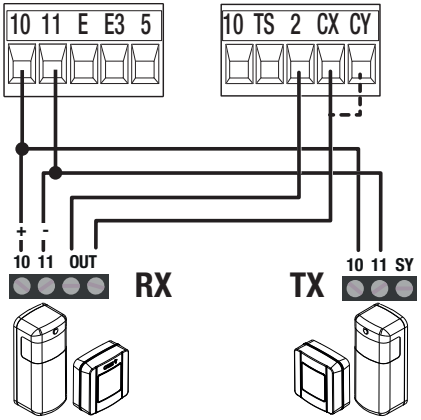
Connexion avec test de sécurité

Voir fonction [Test sécurité].



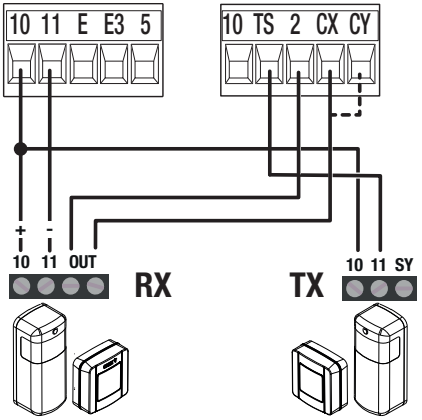
Photocellules DXR / DLX

Connexion standard

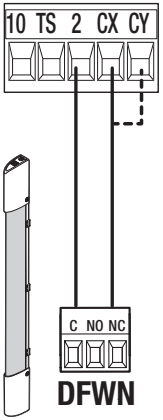


Connexion avec test de sécurité

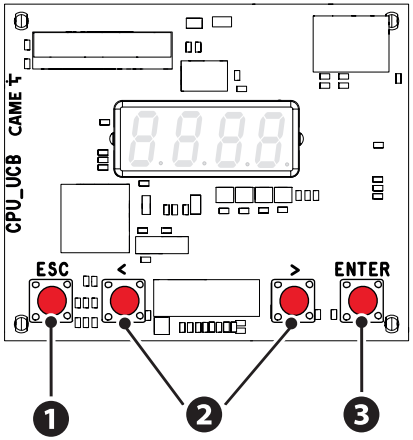
Voir fonction [Test sécurité].



Bord sensible DFWN



Fonction des touches de programmation



❶ Touche ESC

La touche ESC permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Sortir du menu
Annuler les modifications
Revenir à la page-écran précédente
Arrêter l'automatisme

❷ Touches < >

Les touches <> permettent d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Naviguer dans les options du menu
Augmenter ou diminuer une valeur

❸ Touche ENTER

La touche ENTER permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.
Entrer dans les menus
Confirmer le choix

📖 **Hors du menu, la touche ESC provoque l'arrêt du portail tandis que les touches < > permettent d'obtenir l'ouverture et la fermeture du portail.**

Mise en fonction

📖 **Au terme des branchements électriques, effectuer la mise en marche. L'opération ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et spécialisé.**

📖 **Consulter le manuel de l'armoire de commande pour les fonctions supplémentaires concernant l'encodeur, les butées de fin de course et les interrupteurs de ralentissement.**

S'assurer que la zone de manœuvre ne présente aucun obstacle.
Mettre sous tension et programmer.
Avec les butées mécaniques et électroniques, effectuer la configuration suivante.

MOTEUR GÉNÉRIQUE

A1 - Type moteur

0 = Generico

F46 - Nombre moteurs

A2 - Essai moteur

> ouvre le vantail M2

> ouvre le vantail M1

📖 **Contrôler que les deux vantaux s'ouvrent, dans le cas contraire inverser MN sur la borne correspondante.**

F2 - Entrée CX

F3 - Entrée CY

F72 - Fonction fin de course*

OFF = Désactivés

📖 **Avec interrupteurs de fin de course désactivés, le point d'arrêt est défini par des butées mécaniques au sol.**

1 = Fin de course à l'ouverture, fin de course à la fermeture

2 = Ralentissement (par défaut)

3 = Fin de course à l'ouverture, ralentissement à la fermeture

F73 - Type entrées FC/FA*

0 = N.O. (Par défaut)

1 = N.F.

2 = N.F. pour l'entrée FA, N.O. pour l'entrée FC

A8 - Puissance moteur

1 = Puissance minimum [jusqu'à 120 W]

2 = Puissance moyenne (Par défaut) [jusqu'à 200 W]

3 = Puissance maximale [au-delà de 200 W]

A3 - Auto-apprentissage de la course

***Uniquement avec les micro-interrupteurs de fin de course utilisés.**

📖 **Si A1 défile à l'écran, il faut configurer le type de moteur avant de modifier d'autres paramètres.**

📖 **Si A3 défile à l'écran, il faut effectuer l'auto-apprentissage de la course. L'armoire n'accepte aucune commande de mouvement, à l'exception du test moteur (A2).**

📖 **Au terme de la programmation, contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation et de sécurité.**

📖 **Après avoir mis l'installation sous tension, la première manœuvre a toujours lieu en ouverture; attendre l'exécution complète de la manœuvre.**

📖 **Appuyer immédiatement sur la touche ESC ou le bouton d'ARRÊT (STOP) en cas d'anomalies, mauvais fonctionnements, bruit, vibrations suspectes ou comportements imprévus de l'installation.**

MOTORÉDUCTEURS SANS INTERFACE R (carte 119RIR267)

A1 - Type moteur
0 = Generico

F46 - Nombre moteurs

A2 - Essai moteur
> ouvre le vantail M2
> ouvre le vantail M1
📖 **Contrôler que les deux vantaux s'ouvrent, dans le cas contraire inverser MN sur la borne correspondante.**

F2 - Entrée CX

F3 - Entrée CY

F72 - Fonction fin de course
2 = Ralentissement (par défaut)
📖 **Sélectionner le paramètre si les deux microinterrupteurs sont utilisés pour le ralentissement.**

3 = Fin de course à l'ouverture, ralentissement à la fermeture
📖 **Sélectionner le paramètre si le microinterrupteur en phase d'ouverture est utilisé comme fin de course.**

F73 - Type entrées FC/FA
0 = N.O. (Par défaut)
📖 **Sélectionner le paramètre si les deux microinterrupteurs sont normalement ouverts.**

2 = N.F. pour l'entrée FA, N.O. pour l'entrée FC
📖 **Sélectionner le paramètre si le microinterrupteur en phase de fermeture est normalement ouvert et celui en phase d'ouverture normalement fermé.**

A8 - Puissance moteur
2 = Puissance moyenne (Par défaut) [jusqu'à 200 W]
3 = Puissance maximale [au-delà de 200 W]

F39 - Point de rapprochement en ouverture de M1
F40 - Point de rapprochement en fermeture de M1
F43 - Point de rapprochement en ouverture de M2
F44 - Point de rapprochement en fermeture de M2

Configurer une valeur inférieure à 5 %

F35 - AST contrôle au ralentissement
100%

A3 - Auto-apprentissage de la course

📖 **Si A1 défile à l'écran, il faut configurer le type de moteur avant de modifier d'autres paramètres.**

📖 **Si A3 défile à l'écran, il faut effectuer l'auto-apprentissage de la course. L'armoire n'accepte aucune commande de mouvement, à l'exception du test moteur (A2).**

📖 **Au terme de la programmation, contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation et de sécurité.**

📖 **Après avoir mis l'installation sous tension, la première manœuvre a toujours lieu en ouverture; attendre l'exécution complète de la manœuvre.**

📖 **Appuyer immédiatement sur la touche ESC ou le bouton d'ARRÊT (STOP) en cas d'anomalies, mauvais fonctionnements, bruit, vibrations suspectes ou comportements imprévus de l'installation.**

Menu des fonctions

F1	**Arrêt total**	OFF (par défaut) ON
F2 **F3**	**Entrée CX** **Entrée CY**	OFF (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C2 = Refermeture durant l'ouverture (Photocellules) C3 = Arrêt partiel Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. C4 = Attente obstacle (Photocellules) C7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles) C8 = Refermeture durant l'ouverture (bords sensibles) C13 = Réouverture durant la fermeture avec fermeture immédiate après l'élimination de l'obstacle, y compris avec portail à l'arrêt r7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles avec résistance 8K2) r8 = Refermeture durant l'ouverture (Bords sensibles avec résistance 8K2) 2r7 = Réouverture durant la fermeture (Paire de bords sensibles avec résistance 8K2) 2r8 = Refermeture durant l'ouverture (Paire de bords sensibles avec résistance 8K2)
F5	**Test sécurité**	OFF (par défaut) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
F6	**Action maintenue**	OFF (par défaut) ON
F7	**Commande 2-7**	0 = Pas-à-pas (par défaut) 1 = Séquentielle

F10	Voyant portail ouvert	0 = Témoin allumé (par défaut) - Le témoin reste allumé lorsque le portail est en mouvement ou qu'il est ouvert. 1 = Voyant clignotant - Le témoin clignote toutes les demi-secondes durant l'ouverture du portail et reste allumé lorsque ce dernier est ouvert. Le témoin clignote toutes les secondes durant la fermeture du portail et s'éteint lorsque ce dernier est fermé.
F11	Encodeur	ON (par défaut) OFF
F13	Poussée en fermeture	OFF (par défaut) 1 = poussée minimum 2 = poussée moyenne 3 = poussée maximum
F16	Coup de bélier	OFF (par défaut) ON
F17	Serrure de verrouillage électrique	OFF (par défaut) 1 = Avec portail fermé 2 = Avec portail ouvert 3 = Avec portail ouvert et portail fermé 4 = Continuer
F18	Lampe supplémentaire	OFF (par défaut) 1 = Lampe cycle - La lampe reste allumée pendant toute la manœuvre. 2 = Lampe d'accueil - La lampe s'allume au lancement d'une manœuvre et reste également allumée au terme de la manœuvre pendant le temps configuré par la fonction [F25 Temps accueil].
F19	Fermeture automatique	OFF (par défaut) De 1 à 180 secondes
F20	Fermeture automatique après une ouverture partielle ou piétonne	OFF De 1 à 180 secondes (par défaut 10)
F21	Temps préclignotement	OFF (par défaut) De 1 à 10 secondes
F23	Temps de retard à l'ouverture de M1	OFF De 1 à 10 secondes (par défaut 2)

F24	Temps de retard à la fermeture de M2	OFF De 1 à 25 secondes (par défaut 2)
F25	Temps accueil	de 60 à 180 secondes (par défaut 60)
F29	Vitesse d'ouverture et de fermeture du vantail M2	de 40 % à 100 % (par défaut 70 %)
F30	Vitesse de ralentissement en ouverture et en fermeture du vantail M1	de 10 % à 50 % (par défaut 40 %)
F31	Vitesse de ralentissement en ouverture et en fermeture du vantail M2	de 10 % à 50 % (par défaut 40 %)
F34	Contrôle AST durant la course	de 10 % à 100 % (par défaut 100 %)
F35	AST contrôle au ralentissement	de 10 % à 100 % (par défaut 100 %)
F36	Réglage de l'ouverture partielle	de 10 % à 100 % (par défaut 100 %)
F37	Point de ralentissement en ouverture de M1	OFF (par défaut) De 1 % à 50 %
F38	Point de ralentissement en fermeture de M1	OFF (par défaut) De 1 % à 50 %
F39	Point de rapprochement en ouverture de M1	De 0,5 % à 25,0 % (par défaut 8,0 %)
F40	Point de rapprochement en fermeture de M1	De 0,5 % à 25,0 % (par défaut 8,0 %)
F41	Point de ralentissement en ouverture de M2	OFF (par défaut) De 1 % à 50 %
F42	Point de ralentissement en fermeture de M2	OFF (par défaut) De 1 % à 50 %
F43	Point de rapprochement en ouverture de M2	De 0,5 % à 25,0 % (par défaut 8,0 %)

F44	**Point de rapprochement en fermeture de M2**	De 0,5 % à 25,0 % (par défaut 8,0 %)	
F45	**Réduction de la vitesse**	OFF (par défaut) De 1 % à 50 %	
F46	**Nombre moteurs**	2 (par défaut) 1	
F50	**Sauvegarde des données**	OFF ON (exécution de l'opération)	
F51	**Lecture données**	OFF ON (exécution de l'opération)	
F56	**Adresse CRP**	de 1 à 254 (par défaut 1)	
F58	**Configuration de l'entretien**	OFF (par défaut) de 1X100 à 500X100	
F63	**Vitesse RSE**	2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps	6 = 38400 bps (par défaut) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
F72	**Fonction fin de course**	OFF = Désactivés 1 = Fin de course à l'ouverture, fin de course à la fermeture 2 = Ralentissement (par défaut) 3 = Fin de course à l'ouverture, ralentissement à la fermeture	
F73	**Type entrées FC/FA**	0 = N.O. (Par défaut) 1 = N.F. 2 = N.F. pour l'entrée FA, N.O. pour l'entrée FC	
F83	**Mode sans obstacle**	OFF = Inversion pour obstacle (par défaut) ON = Mode sans obstacle	

U1	Nouvel utilisateur	1 = Pas-à-pas 2 = Séquentielle 3 = Ouverture 4 = Ouverture piétonnière/partielle	
U2	Supprimer utilisateur	Nbre : 1 > 250	
U3	Supprimer tous	OFF (annulation de l'opération) ON (exécution de l'opération)	
U4	Décodage radio	1 = Tous les décodages (par défaut) 2 = Rolling code 3 = TW Key Block	
U8	Auto-apprentissage Rolling	OFF (par défaut) ON	
A1	Type moteur	0 = Generico 1 = STYLO-ME 2 = STYLO-RME 3 = FTX 4 = FAST-70 5 = AXI 6 = AMICO 7 = FERNI 8 = FERNI-V	9 = AXO 10 = A3024N/A5024N 11 = FROG-A24 12 = FROG-A24E (par défaut) 13 = ATS 14 = F1024 15 = F4024E 16 = F4024EP
A2	Essai moteur	----	
A3	Auto-apprentissage de la course	OFF (annulation de l'opération) ON (exécution de l'opération)	
A4	RàZ paramètres	OFF (annulation de l'opération) ON (exécution de l'opération)	

A5	Comptage manœuvres	Tot = manœuvres totales - Manœuvres effectuées à compter de l'installation de l'automatisme. Par = manœuvres partielles - Manœuvres effectuées après le dernier entretien.
A8	Puissance moteur	1 = Puissance minimum [jusqu'à 120 W] 2 = Puissance moyenne (Par défaut) [jusqu'à 200 W] 3 = Puissance maximale [au-delà de 200 W]
H1	Version FW	Se servir des flèches < > pour visualiser l'une après l'autre la version de la carte afficheur et celle de la carte de contrôle.
H3	Permet d'activer le mot de passe	OFF (par défaut) ON

Mot de passe perdu

En cas de perte du mot de passe, la carte doit être réinitialisée aux valeurs d'usine. Voir [Réinitialisation].

Réinitialisation

Mettre la carte électronique hors tension et en attendre l'extinction effective.

Appuyer sur les touches < > et les maintenir enfoncées puis remettre la carte électronique sous tension.

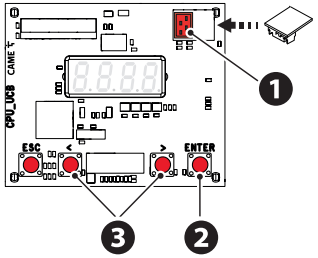
Maintenir les touches < > enfoncées jusqu'à ce que l'écran affiche [ON/OFF].

Sélectionner [ON].

Appuyer sur ENTER pour confirmer.

⚠ **La procédure de réinitialisation de la carte électronique supprime tous les utilisateurs enregistrés, les temporisations et les manœuvres configurées ainsi que les données d'étalonnage.**

Exporter / importer les données



Il est possible d'enregistrer les données des utilisateurs et de la configuration de l'installation dans une carte MEMORY ROLL.
Il est possible d'utiliser les données stockées pour adopter les mêmes configurations sur une autre carte électronique.

⚠ **Il est possible de télécharger et de sauvegarder des données uniquement entre des cartes électroniques du même type.**

⚠ **Avant d'installer et d'extraire la carte MEMORY ROLL, il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION.**

❶ Insérer la carte MEMORY ROLL sur le connecteur dédié sur la carte électronique.

❷ Appuyer sur le bouton Enter pour accéder à la programmation.

❸ Se servir des flèches pour choisir la fonction souhaitée.

📖 **Les fonctions ne sont visualisées qu'à l'installation d'une carte MEMORY ROLL**

F50 -Sauvegarde des données

Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

F51 -Lecture données

Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).

📖 **Au terme des opérations de sauvegarde et de téléchargement des données, enlever la MEMORY ROLL.**

MESSAGES D'ERREUR

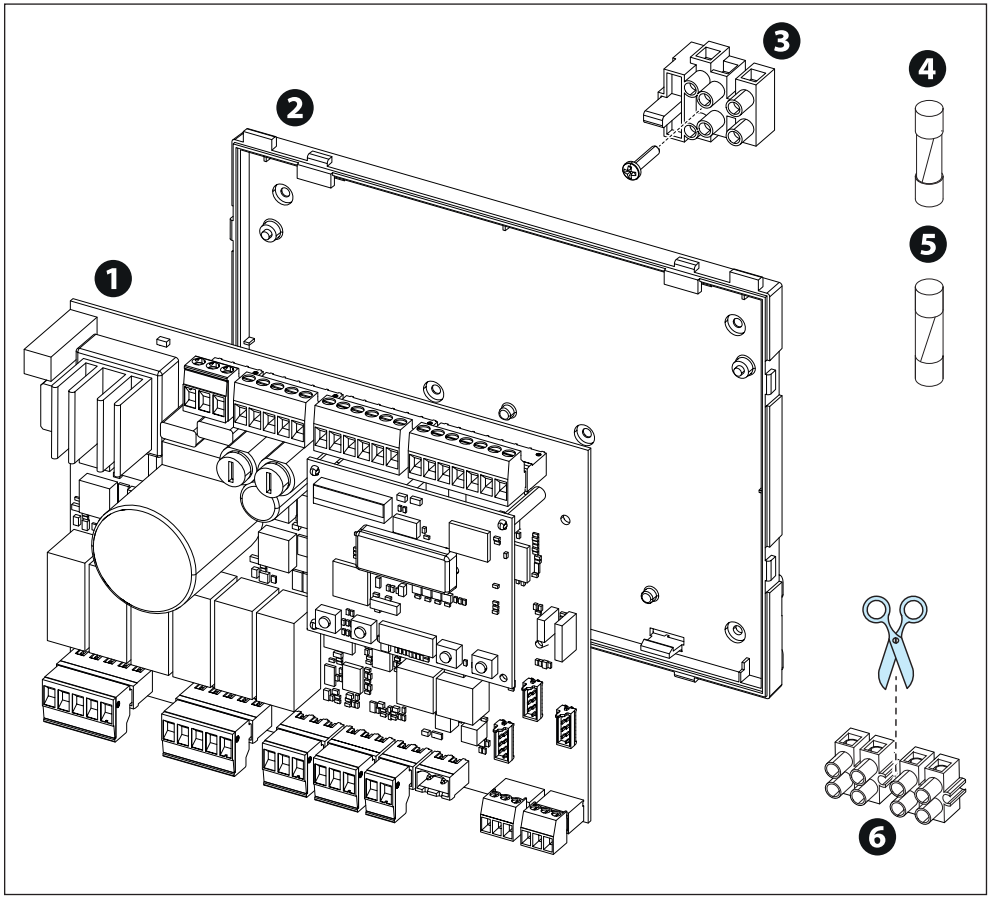
E1	Erreur de réglage du moteur M1
E2	Erreur de réglage du moteur M2
E3	Erreur signal encodeur non détecté
E4	Erreur test services échoué
E7	Erreur temps de fonctionnement
E9	Obstacles consécutifs détectés durant la fermeture
E10	Obstacles consécutifs détectés durant l'ouverture
E11	Erreur maximum obstacles
E12	Tension d'alimentation du moteur absente ou insuffisante
E13	Erreur sur les entrées fin de course ou bien butées de fin de course toutes deux ouvertes
E15	Erreur émetteur incompatible
E17	Erreur le système sans fil ne communique pas
E18	Erreur le système sans fil n'est pas configuré
E24	Erreur de communication avec les dispositifs BUS
E25	Erreur de configuration des adresses sur les dispositifs BUS

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tél. (+39) 0422 49 40
Fax (+39) 0422 49 41
info@came.com - www.came.com

Комплектация



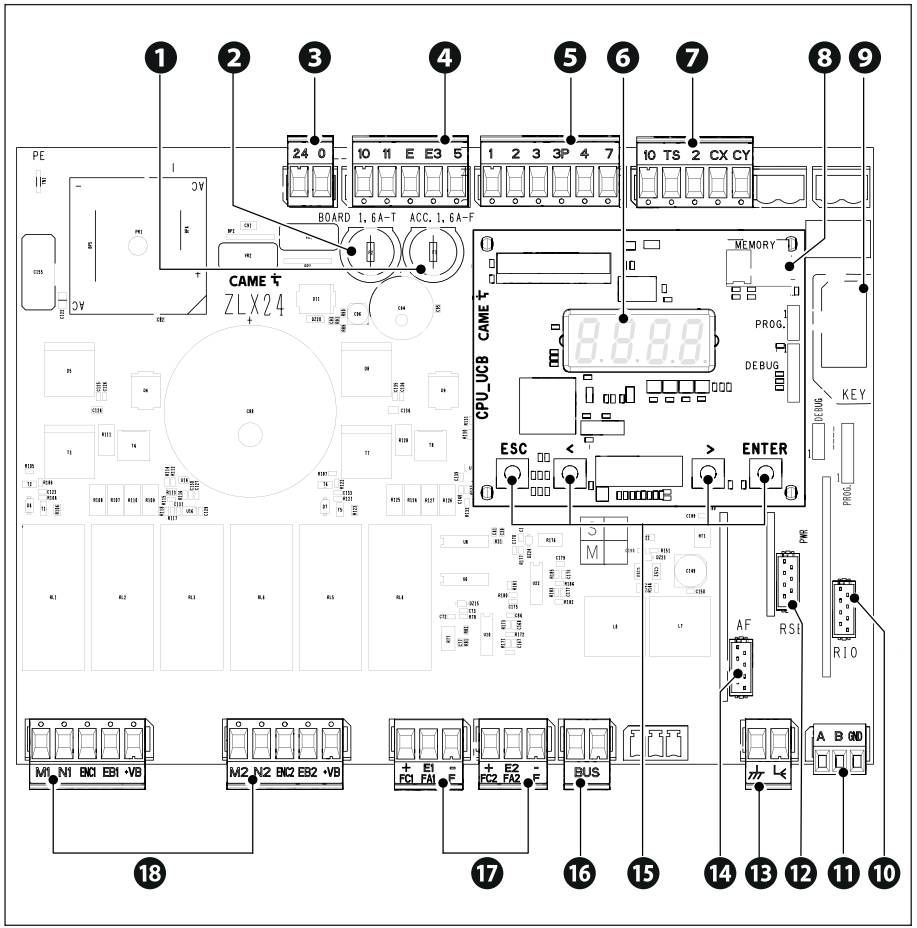
1. Электронная плата ZLX24M (801QA-0050 / 801QA-0070)
2. Кронштейн электронной платы
3. Клеммная колодка с держателем плавкого предохранителя
4. Плавкий предохранитель 4 A (120 В)
5. Плавкий предохранитель 3,15 A (230 В)
6. Две клеммные колодки, 2-контактные

CAME
FA01796-RU
88006-0084
RU Русский

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Доссон-ди-Казьер
Treviso - Italy (Италия)
Тел.: (+39) 0422 4940
Факс: (+39) 0422 4941
info@came.com -
www.came.com

CAME.COM

Описание компонентов платы



❶ Предохранитель для дополнительных устройств
❷ Предохранитель для платы управления
❸ Контакты электропитания платы управления
❹ Контакты для подключения сигнальных устройств
❺ Контакты подключения устройств управления
❻ Дисплей
❼ Контакты подключения устройств безопасности
❽ Разъем для карты памяти
❾ Разъем для CAME KEY*
❿ Разъем для платы RIO CONN*
⓫ Контакты для подключения CRP**
⓬ Разъем для платы RSE**
⓭ Контакты для подключения антенны
⓮ Разъем для встраиваемой платы радиоприемника (AF)

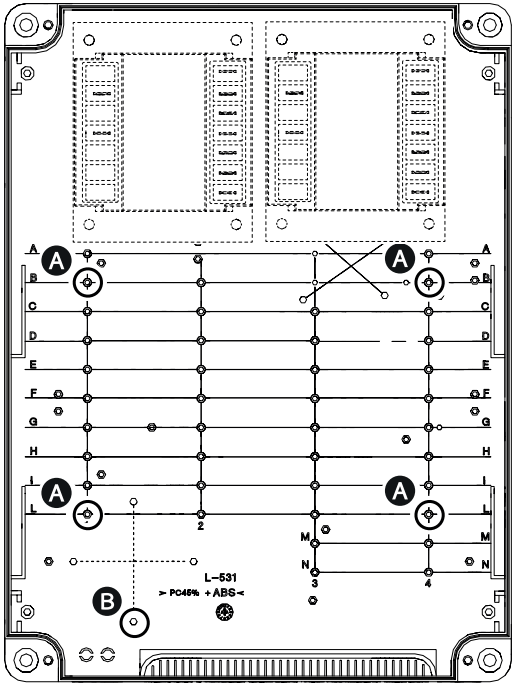
⚠ Используйте AF43S или AF868 с номером DIS29101 или больше.

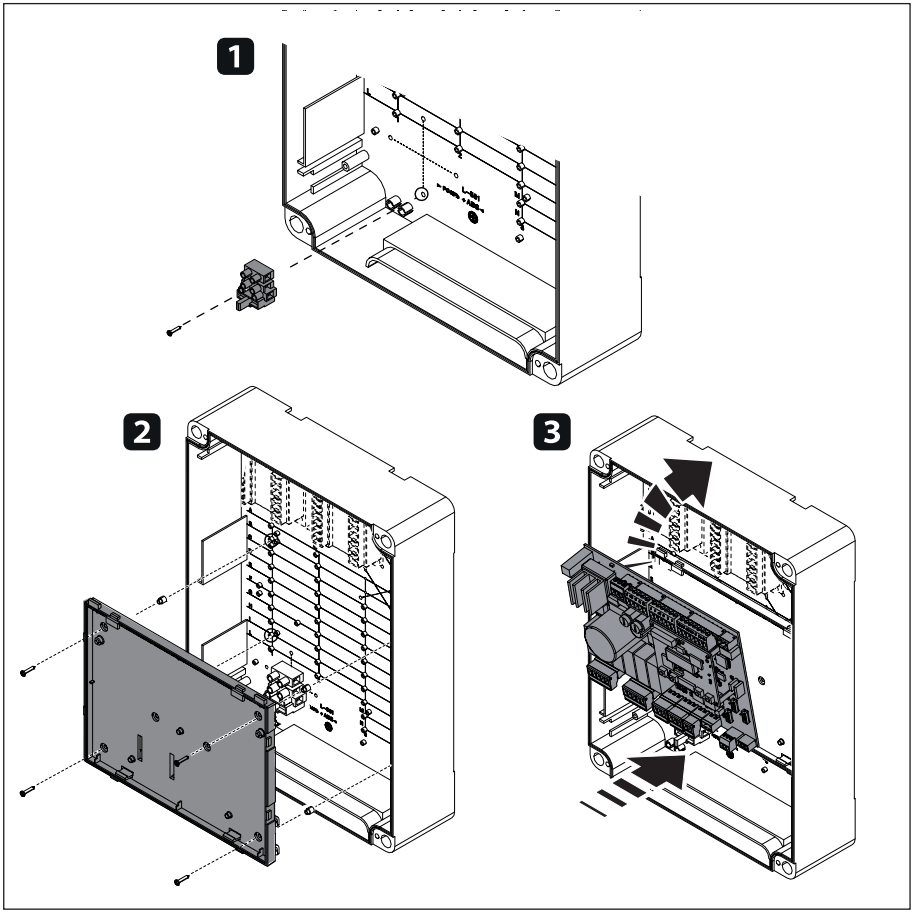
⓯ Кнопки программирования
⓰ Контакты для шинных устройств*
⓱ Контакты для подключения концевых микровыключателей и/или энкодеров
⓲ Контакты для подключения электропривода с энкодером или с выключателем замедления и электрозамком

(*) Непригодный

(**) Не подходит для запасных частей ZL19N

A Крепление кронштейна для блока управления
B Крепление колодки держателя предохранителя
Винты не прилагаются. Повторно используйте винты из блока управления ZL19N или ZLJ24.





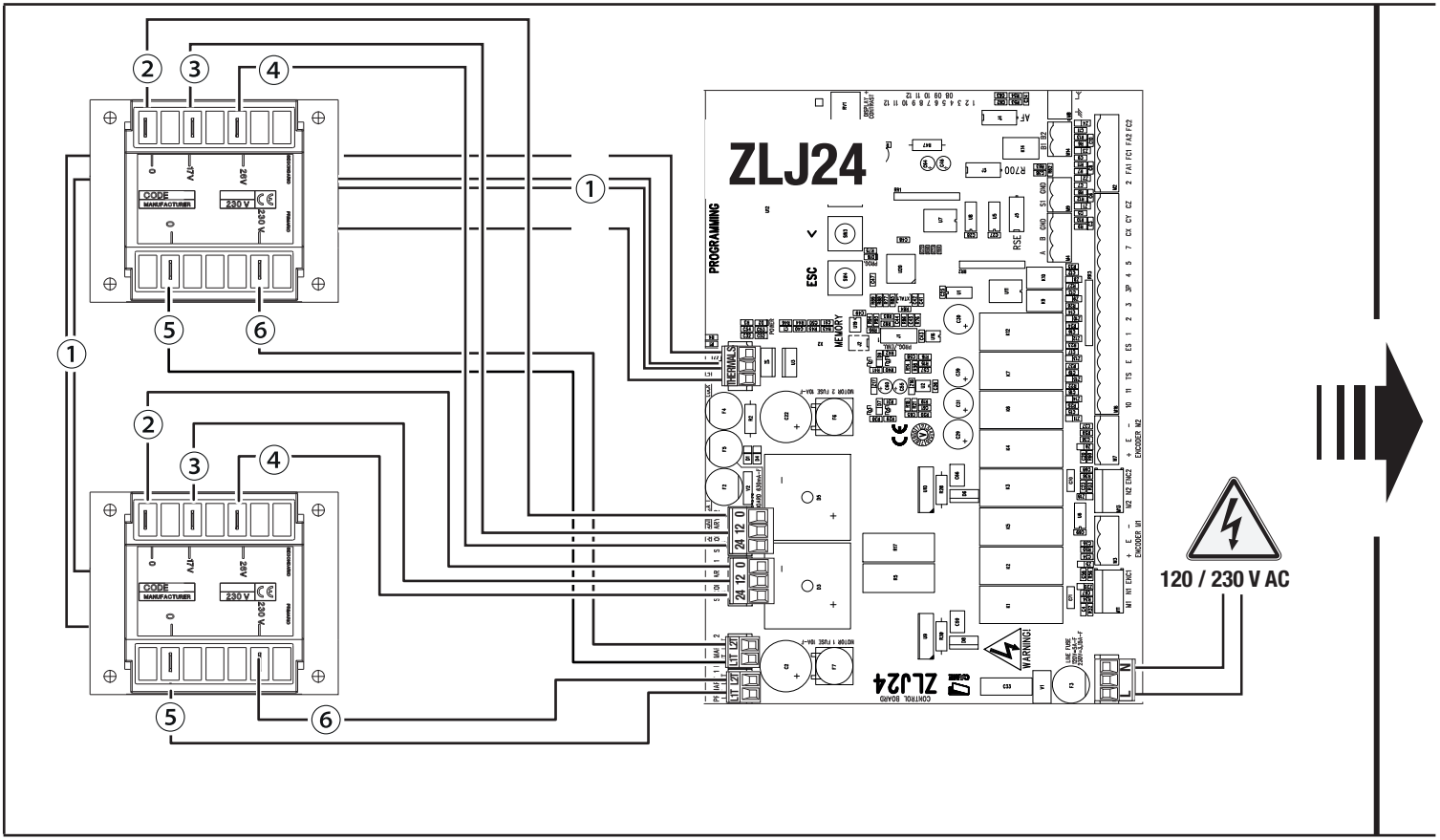
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

⚠ **Перед началом работ с блоком управления отключите сетевое электропитание.**

⚠ **Всегда вставляйте входной плавкий предохранитель в колодку.**

Блок управления ZLJ24

① Голубой провод
② Белый провод
③ Красный кабель
④ Черный кабель
⑤ Оранжевый провод
⑥ Фиолетовый провод

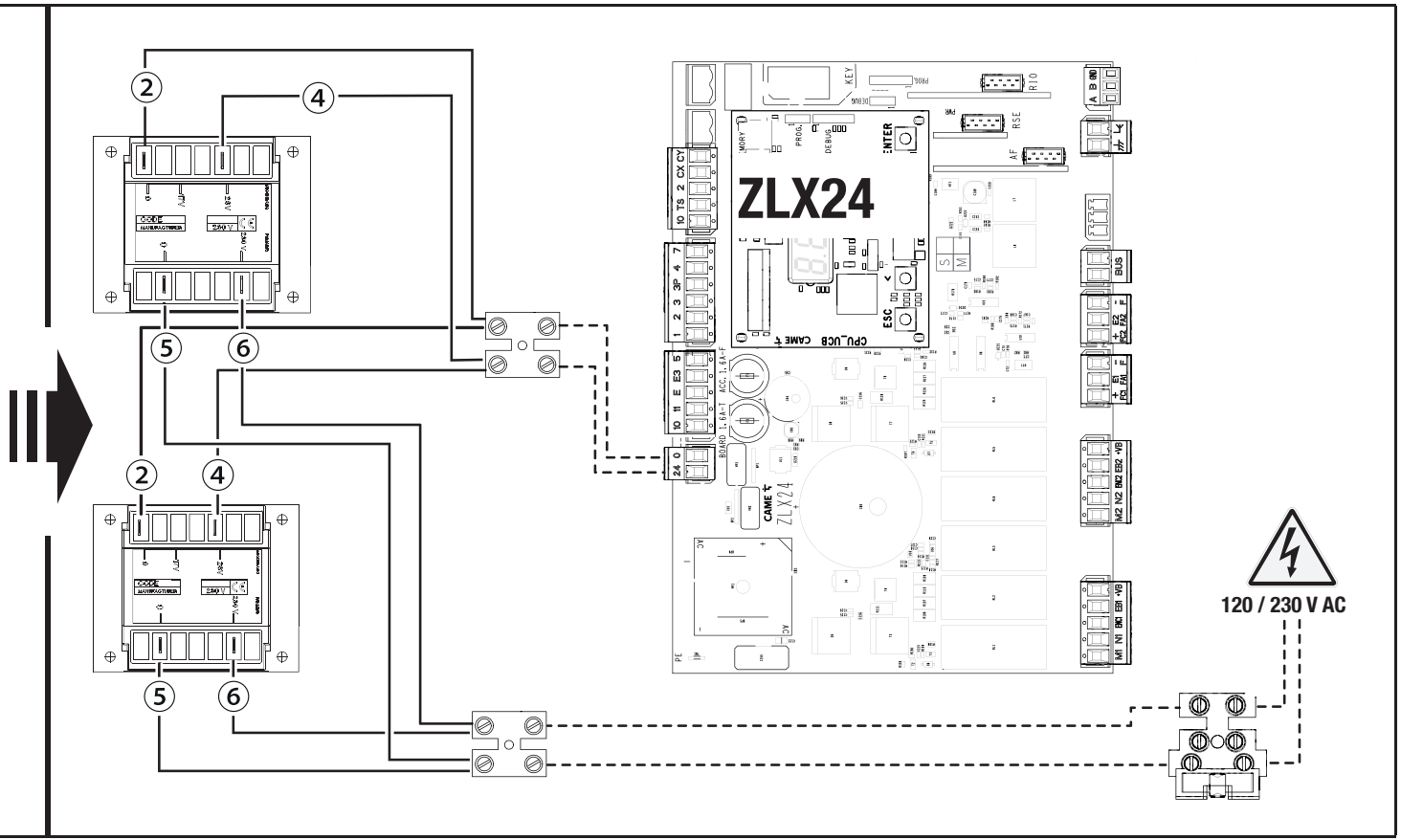


 © CAME S.p.A. - Содержание этого руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления. - Перевод оригинальных инструкций

② Белый провод
④ Черный кабель

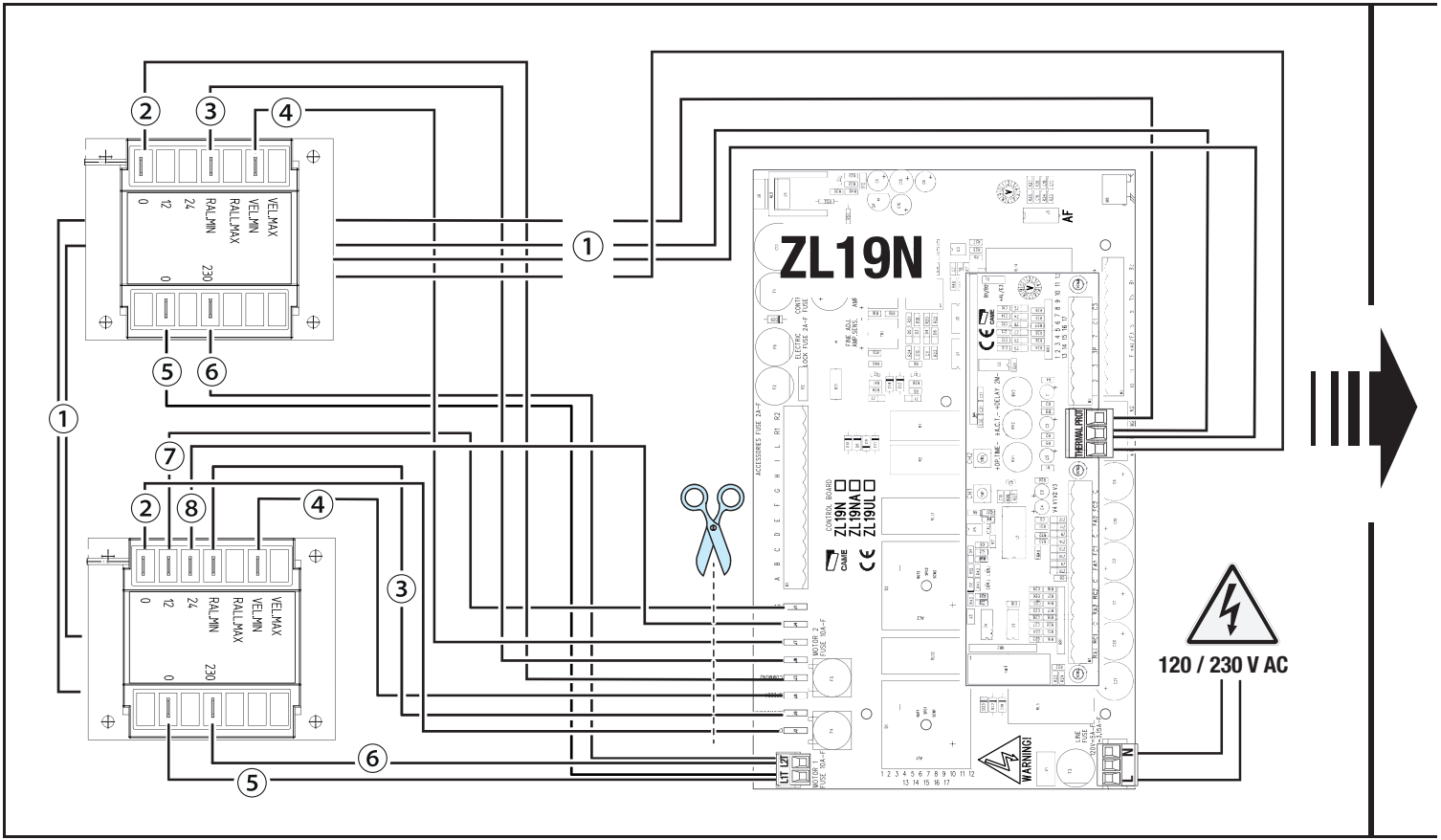
⑤ Оранжевый провод
⑥ Фиолетовый провод

▪▪▪▪ Провод не прилагается



Блок управления ZL19N

① Голубой провод
② Белый провод
③ Красный кабель
④ Черный кабель
⑤ Оранжевый провод
⑥ Фиолетовый провод
⑦ Коричневый провод
⑧ Синий провод

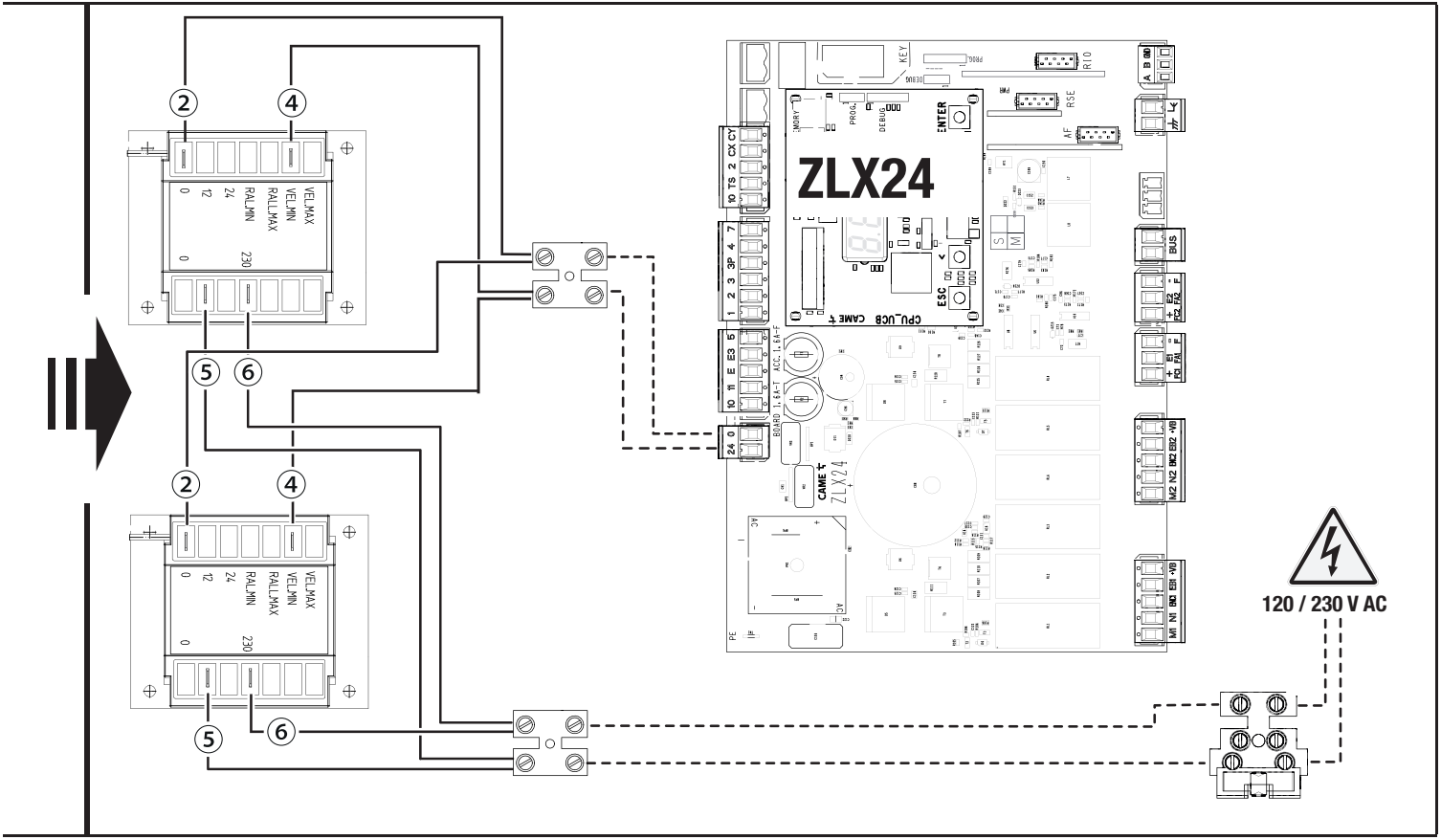


 © CAME S.p.A. - Содержание этого руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления. - Перевод оригинальных инструкций

② Белый провод
④ Черный кабель

⑤ Оранжевый провод
⑥ Фиолетовый провод

▪▪▪ Провод не прилагается



Максимальная нагрузка на контакты

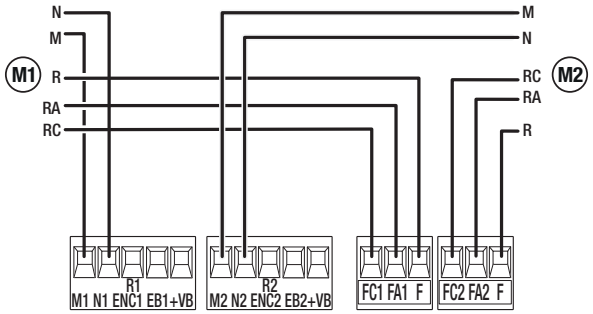
Суммарная мощность перечисленных ниже выходов не должна превышать максимальную мощность выхода [Аксессуары]

Устройство	Выход	Электропитание (В)	Макс. мощность (Вт)
Аксессуары	10 - 11	26 В Пер. тока	20
Вспомогательная лампа	10 - E3	26 В Пер. тока	10
Сигнальная лампа	10 - E	26 В Пер. тока	10
Лампа-индикатор состояния автоматики	10 - 5	26 В Пер. тока	3

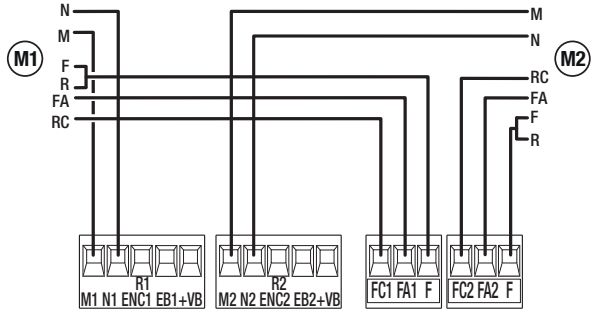
Напряжение на выходах при питании от аккумуляторов составляет 24 В постоянного тока.

Подключение приводов без интерфейса R (плата 119RIR267)

Подключение с микровыключателем замедления



Подключение с концевым микровыключателем/микровыключателем замедления



Выполните настройки функции (F72 - Функция концевых выключателей) с учетом выбранного подключения.

Устройства управления

❶ Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты)

Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

📖 **Если этот контакт используется, его следует активировать на этапе программирования.**

❷ Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ»

📖 **При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ОТКРЫВАНИЯ.**

❸ Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ» или «ОТКРЫВАНИЕ ДЛЯ ПРОХОДА ПЕШЕХОДОВ»

📖 **См. функцию [Регулировка частичного открывания].**

❹ Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ЗАКРЫТЬ»

📖 **При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ЗАКРЫВАНИЯ.**

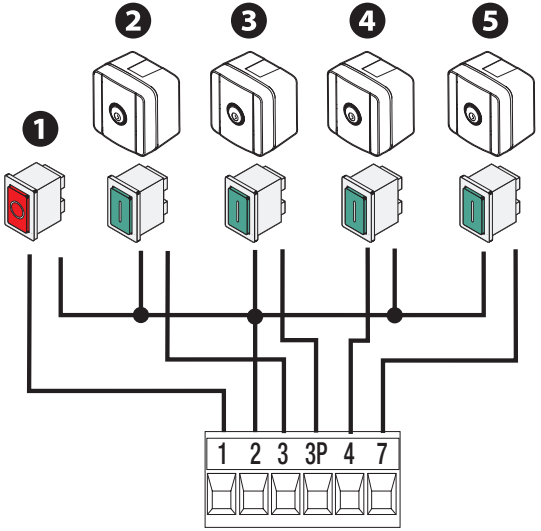
❺ Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

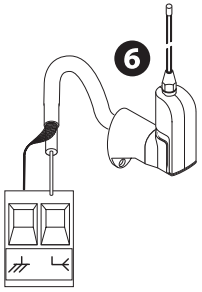
Функция «ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ»

Функция «ОТКРЫТЬ-СТОП-ЗАКРЫТЬ»

📖 **См. настройки функции управления 2-7.**

❻ Антенна с кабелем RG58





Устройства сигнализации

❶ Сигнальная лампа

Мигает во время открывания и закрывания автоматики.

❷ Вспомогательная лампа

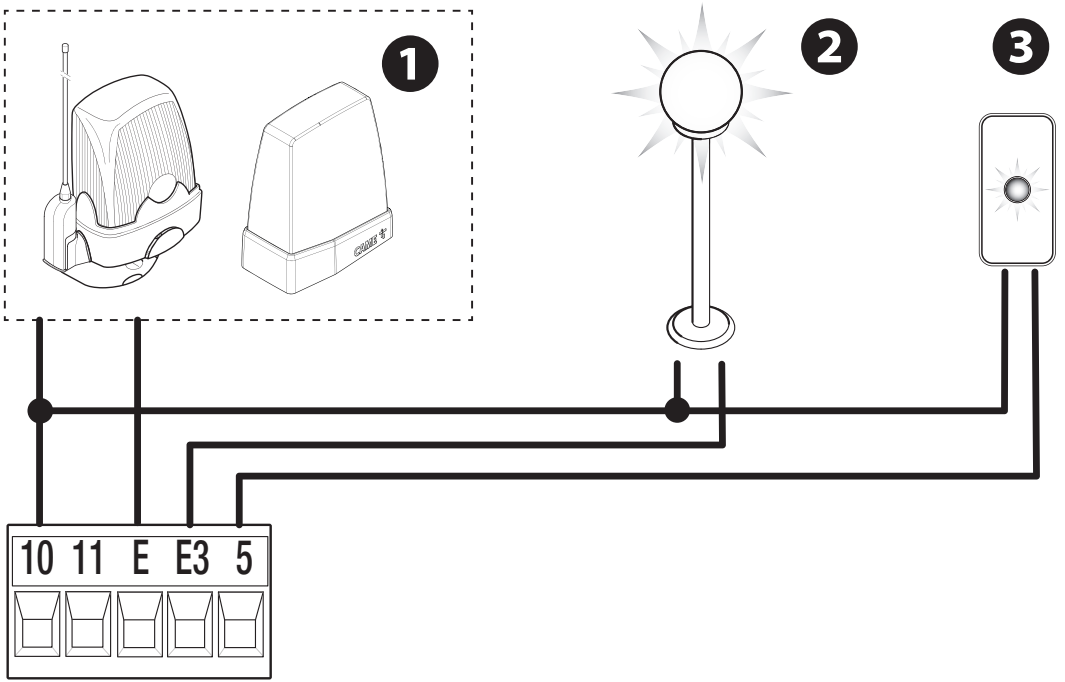
Увеличивает освещенность зоны проезда.

📖 **См. функцию [Вспомогательная лампа].**

❸ Лампа-индикатор состояния автоматики

Обозначает состояние автоматики.

📖 **См. функцию [Индикатор открытия ворот].**



Устройства безопасности

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

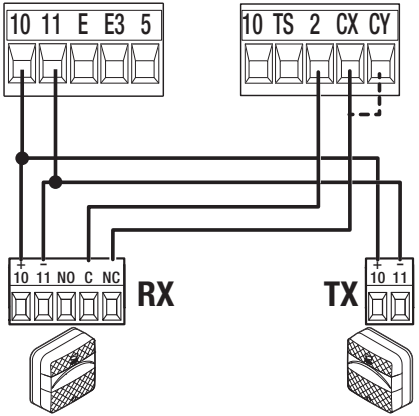
Подключите устройства безопасности ко входам CX и/или CY.

📖 **Если контакты используются, CX CY их необходимо настроить на этапе программирования.**

📖 **Если в системе установлено несколько комплектов фотоэлементов, ознакомьтесь с инструкцией на соответствующий аксессуар.**

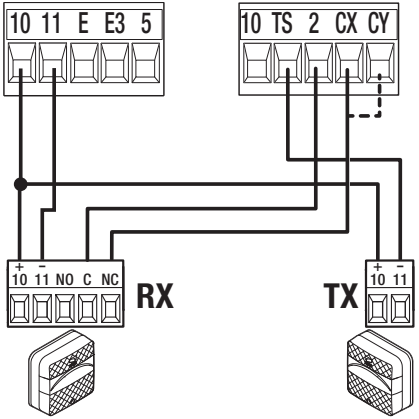
Фотоэлементы DELTA

Стандартное подключение



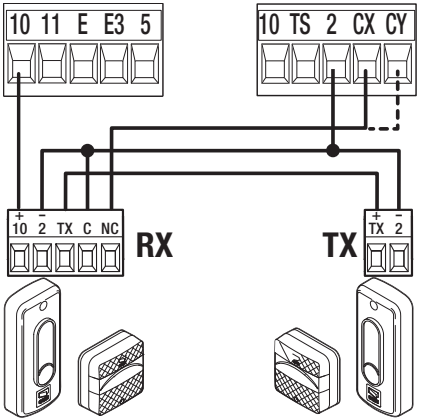
Подключение с диагностикой

📖 **См. функцию [Диагностика устройств безопасности].**



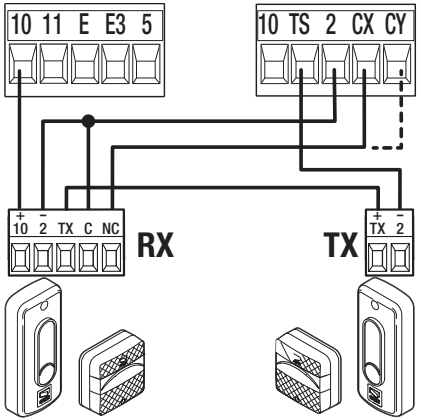
Фотоэлементы DIR / DELTA-S

Стандартное подключение



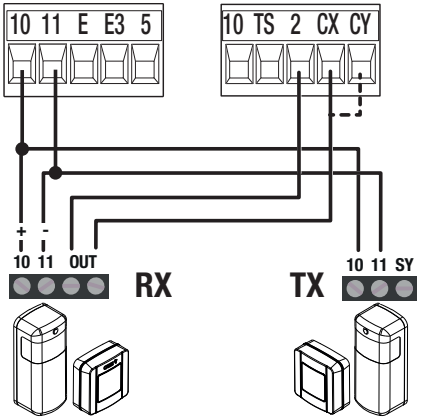
Подключение с диагностикой

См. функцию [Диагностика устройств безопасности].



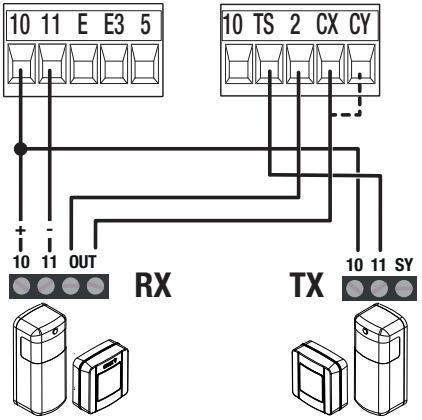
Фотоэлементы DXR / DLX

Стандартное подключение

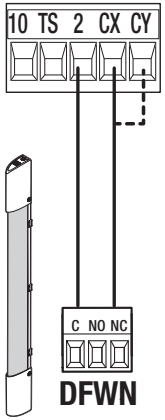


Подключение с диагностикой

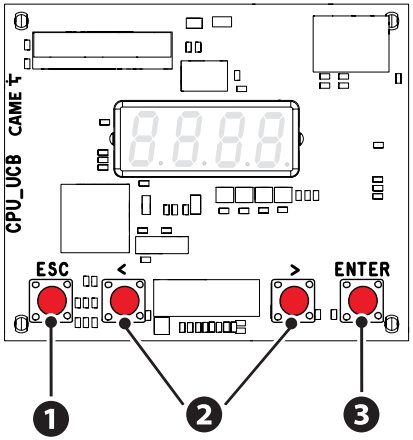
См. функцию [Диагностика устройств безопасности].



Чувствительный профиль DFWN



Функции кнопок программирования



❶ Кнопка ESC

Кнопка ESC позволяет выполнить нижеописанные действия.
Выйти из меню
Отменить изменения
Вернуться на предыдущую страницу
Остановить автоматику

❷ Кнопки < >

Кнопки < > позволяют выполнить нижеописанные действия.
Навигация по пунктам меню
Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра

❸ Кнопка ENTER

Кнопка ENTER позволяет выполнить нижеописанные действия.
Войти в меню
Подтвердить выбор

📖 **За пределами меню кнопка ESC останавливает ворота, а кнопки < > открывают и закрывают ворота.**

Ввод в эксплуатацию

📖 **После выполнения всех электрических подключений переходите к вводу системы в эксплуатацию. Операцию должен выполнять только компетентный и квалифицированный персонал.**

📖 **Ознакомьтесь с полным руководством на блок управления, чтобы узнать о дополнительных функциях, касающихся энкодера, концевых выключателей и выключателей замедления.**

Убедитесь в том, что в зоне действия автоматики отсутствуют препятствия.
Подайте напряжение и приступите к программированию.
Выполните следующую настройку при наличии механических упоров и электронных концевиков.

СТАНДАРТНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

A1 - Модель привода

0 = Общий

F46 - Количество приводов

A2 - Тест привода

> открывается створка M2

< открывается створка M1

📖 **Убедитесь в том, что обе створки открываются, в противном случае поменяйте контакты MN местами.**

F2 - Входные контакты CX

F3 - Входные контакты CY

F72 - Функция конц. выключателей*

OFF = Отключены

📖 **При выключенных концевых выключателях точка останова определяется наземными механическими упорами.**

1 = Срабатывание концевых выключателей при открывании и закрывании

2 = Выключатель замедления (по умолчанию)

3 = Срабатывание концевых выключателей при открывании, замедление при закрывании

F73 - Тип входов FC/FA*

0 = нормально разомкнутые (по умолчанию)

1 = нормально замкнутые

2 = нормально замкнутые для входа FA, нормально разомкнутые для входа FC

A8 - Мощность привода

1 = Минимальная мощность [до 120 Вт]

2 = Средняя мощность (по умолчанию) [до 200 Вт]

3 = Максимальная мощность [свыше 200 Вт]

A3 - Калибровка движения

***Только при использовании концевых микровыключателей.**

📖 **Если на дисплее появляется надпись «A1», необходимо сперва указать модель привода, после чего перейти к другим параметрам.**

📖 **Если на дисплее появляется надпись «A3», необходимо выполнить калибровку движения. Блок управления не принимает команды управления движением без предварительного тестирования привода (A2).**

📖 **После завершения программирования проверьте правильность работы сигнальных устройств и устройств безопасности.**

📖 **После подачи напряжения на систему ворота вначале всегда открываются; дождитесь завершения хода.**

📖 **Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.**

ПРИВОДЫ БЕЗ ИНТЕРФЕЙСА R (плата 119RIR267)

A1 - Модель привода
0 = Общий

F46 - Количество приводов

A2 - Тест привода
> открывается створка M2
< открывается створка M1
📖 **Убедитесь в том, что обе створки открываются, в противном случае поменяйте контакты MN местами.**

F2 - Входные контакты CX

F3 - Входные контакты CY

F72 - Функция конц. выключателей
2 = Выключатель замедления (по умолчанию)
📖 **Выберите параметр, если оба микровыключателя используются для замедления.**

3 = Срабатывание концевых выключателей при открывании, замедление при закрывании
📖 **Выберите параметр, если микровыключатель открывания используется в качестве концевого.**

F73 - Тип входов FC/FA
0 = нормально разомкнутые (по умолчанию)
📖 **Выберите параметр, если контакты обоих микровыключателя нормально разомкнуты.**

2 = нормально замкнутые для входа FA, нормально разомкнутые для входа FC
📖 **Выберите параметр, если контакты микровыключателя закрывания нормально разомкнуты, а открывания — нормально замкнуты.**

A8 - Мощность привода
2 = Средняя мощность (по умолчанию) [до 200 Вт]
3 = Максимальная мощность [свыше 200 Вт]

F39 - Начало остановки привода M1 при открывании
F40 - Начало остановки привода M1 при закрывании
F43 - Начало остановки привода M2 при открывании
F44 - Начало остановки привода M2 при закрывании

Установите значение менее 5%

F35 - Система управления AST при замедлении
100%

A3 - Калибровка движения

📖 Если на дисплее появляется надпись «A1», необходимо сперва указать модель привода, после чего перейти к другим параметрам.
📖 Если на дисплее появляется надпись «A3», необходимо выполнить калибровку движения. Блок управления не принимает команды управления движением без предварительного тестирования привода (A2).
📖 После завершения программирования проверьте правильность работы сигнальных устройств и устройств безопасности.
📖 После подачи напряжения на систему ворота вначале всегда открываются; дождитесь завершения хода.
📖 Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.

Меню «Функции»

F1	Полная остановка	OFF (по умолчанию) ON
F2 F3	Входные контакты CX Входные контакты CY	OFF (по умолчанию) C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы) C2 = Закрывание в режиме открывания (фотоэлементы) C3 = Частичная остановка Только при включенной функции [Авт. закрывание]. C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы) C7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили) C8 = Закрывание в режиме открывания (чувствительные профили) C13 = Открывание в режиме закрывания с немедленным закрыванием после устранения препятствия, в том числе при неподвижных воротах r7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили с сопротивлением 8K2) r8 = Закрывание в режиме открывания (чувствительные профили с сопротивлением 8K2) 2r7 = Открывание в режиме закрывания (комплект чувствительных профилей с сопротивлением 8K2) 2r8 = Закрывание в режиме открывания (комплект чувствительных профилей с сопротивлением 8K2)
F5	Самодиагностика устройств безопасности	OFF (по умолчанию) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
F6	Присутствие оператора	OFF (по умолчанию) ON

F7	**Команда 2-7**	0 = Пошаговый режим (по умолчанию) 1 = Последовательный режим
F10	**Лампа-индикатор «Ворота открыты»**	0 = Лампа-индикатор включена (по умолчанию) - Лампа-индикатор включена, когда ворота открыты или находятся в движении. 1 = Лампа-индикатор мигает - Лампа-индикатор мигает с частотой раз в полсекунды, когда ворота открываются, и остается включенной, когда ворота открыты. Лампа-индикатор мигает с частотой раз в секунду, когда ворота закрываются, и выключена, когда ворота закрыты.
F11	**Энкодер**	ВКЛ. (по умолчанию) OFF
F13	**Дожим при закрывании**	OFF (по умолчанию) 1 = Минимальный дожим 2 = Средний дожим 3 = Максимальный дожим
F16	**Функция «Молоток»**	OFF (по умолчанию) ON
F17	**Электрозамок**	OFF (по умолчанию) 1 = В закрытом положении 2 = В открытом положении 3 = В открытом и закрытом положении 4 = Продолжить
F18	**Вспомогательная лампа**	OFF (по умолчанию) 1 = Лампа цикла - Лампа остается включенной в течение всего времени движения. 2 = Лампа дополнительного освещения - Лампа включается в начале движения и продолжает гореть даже после завершения движения в течение времени, заданного функцией [F25 Время дополнительного освещения].
F19	**Автоматическое закрывание**	OFF (по умолчанию) От 1 до 180 секунд
F20	**Автоматическое закрывание после частичного открывания или открывания для прохода пешеходов**	OFF От 1 до 180 секунд (по умолчанию 10)

F21	Время предварительного включения сигнальной лампы	OFF (по умолчанию) От 1 до 10 секунд
F23	Время задержки при открывании M1	OFF От 1 до 10 секунд (по умолчанию 2)
F24	Время задержки при закрывании M2	OFF От 1 до 25 секунд (по умолчанию 2)
F25	Время дополнительного освещения	от 60 до 180 секунд (по умолчанию 60)
F29	Скорость открывания и закрывания створки M2	от 40% до 100% (по умолчанию 70%)
F30	Скорость замедления при открывании и закрывании створки M1	от 10% до 50% (по умолчанию 40%)
F31	Скорость замедления при открывании и закрывании створки M2	от 10% до 50% (по умолчанию 40%)
F34	Система управления AST при движении	от 10% до 100% (по умолчанию 100%)
F35	Система управления AST при замедлении	от 10% до 100% (по умолчанию 100%)
F36	Регулировка частичного открывания	от 10% до 100% (по умолчанию 100%)
F37	Точка начала замедления M1 при открывании	OFF (по умолчанию) От 1% до 50%
F38	Точка начала замедления M1 при закрывании	OFF (по умолчанию) От 1% до 50%
F39	Начало остановки привода M1 при открывании	От 0,5% до 25,0% (по умолчанию 8,0%)
F40	Начало остановки привода M1 при закрывании	От 0,5% до 25,0% (по умолчанию 8,0%)

F41	Точка замедления при открывании M2	OFF (по умолчанию) От 1% до 50%	
F42	Точка замедления при закрывании M2	OFF (по умолчанию) От 1% до 50%	
F43	Начало остановки привода M2 при открывании	От 0,5% до 25,0% (по умолчанию 8,0%)	
F44	Начало остановки привода M2 при закрывании	От 0,5% до 25,0% (по умолчанию 8,0%)	
F45	Снижение скорости	OFF (по умолчанию) От 1% до 50%	
F46	Количество приводов	2 (по умолчанию) 1	
F50	Сохранение данных	OFF ON (выполняет операцию)	
F51	Считывание данных	OFF ON (выполняет операцию)	
F56	Адрес CRP	от 1 до 254 (по умолчанию 1)	
F58	Настройка техобслуживания	OFF (по умолчанию) от 1x100 до 500X100	
F63	Скорость порта RSE	2 = 4800бит/с 3 = 9600 бит/с 4 = 14400 бит/с 5 = 19200 бит/с	6 = 38400 бит/с (по умолчанию) 7 = 57600 бит/с 8 = 115200 бит/с

F72	**Функция конц. выключателей**	OFF = Отключены 1 = Срабатывание концевых выключателей при открывании и закрывании 2 = Выключатель замедления (по умолчанию) 3 = Срабатывание концевых выключателей при открывании, замедление при закрывании
F73	**Тип входов FC/FA**	0 = нормально разомкнутые (по умолчанию) 1 = нормально замкнутые 2 = нормально замкнутые для входа FA, нормально разомкнутые для входа FC
F83	**Освобождение от препятствия**	OFF = Смена направления при обнаружении препятствия (по умолчанию) ON = Освобождение от препятствия
U1	**Новый пользователь**	1 = Пошаговый режим 2 = Последовательный режим 3 = Открыть 4 = Открывание для прохода пешеходов/частичное
U2	**Удаление пользователя**	Количество: 1 > 250
U3	**Удалить всех пользователей**	OFF (отменяет операцию) ON (выполняет операцию)
U4	**Радиодекодер**	1 = Все декодеры (по умолчанию) 2 = Динамический код 3 = Ключевой блок TW
U8	**Автоматическое определение динамического кода**	OFF (по умолчанию) ON

A1	**Модель привода**	0 = Общий 1 = STYLO-ME 2 = STYLO-RME 3 = FTX 4 = FAST-70 5 = AXI 6 = AMICO 7 = FERNI 8 = FERNI-V 9 = AXO 10 = A3024N/A5024N 11 = FROG-A24 12 = FROG-A24E (по умолчанию) 13 = ATS 14 = F1024 15 = F4024E 16 = F4024EP
A2	**Тест привода**	----
A3	**Калибровка движения**	OFF (отменяет операцию) ON (выполняет операцию)
A4	**Сброс параметров**	OFF (отменяет операцию) ON (выполняет операцию)
A5	**Счетчики движения**	Tot = Общее количество выполненных команд - Общее количество выполненных команд с момента установки автоматической системы. Par = Частичное количество выполненных команд - Количество команды, выполненных после последнего технического обслуживания.
A8	**Мощность привода**	1 = Минимальная мощность [до 120 Вт] 2 = Средняя мощность (по умолчанию) [до 200 Вт] 3 = Максимальная мощность [свыше 200 Вт]
H1	**Версия прошивки**	Используйте стрелки < > для последовательного просмотра версии платы дисплея и версии платы управления.
H3	**Активировать пароль**	OFF (по умолчанию) ON

Потеря пароля

В случае потери пароля нужно восстановить в плате управления заводские настройки производителя. Смотрите [Сброс к заводским настройкам].

Сброс к заводским настройкам

Обесточьте плату управления и дождитесь ее полного выключения.

Удерживая нажатыми клавиши < и >, подключите плату управления к сети.

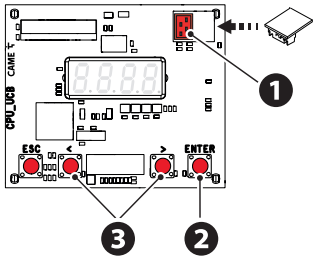
Удерживайте нажатыми клавиши < > до появления на дисплее надписи [ON/OFF].

Выберите [ON].

Подтвердите, нажав ENTER.

⚠ **Процедура восстановления платы управления удаляет всех сохраненных пользователей, настройки времени, настройки движения и калибровочные данные.**

Экспорт / импорт данных



Данные, относящиеся к пользователям и настройкам системы, можно сохранить на КАРТЕ ПАМЯТИ.

Сохраненные данные могут быть использованы для переноса этих же настроек на другую плату.

⚠ **Процедура скачивания и сохранения данных возможна только между платами одного типа.**

⚠ **ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ перед установкой или извлечением КАРТЫ ПАМЯТИ.**

❶ Вставьте КАРТУ ПАМЯТИ в специальный разъем на плате управления.

❷ Нажмите кнопку Enter для перехода к процедуре программирования.

❸ Стрелками выберите желаемую функцию.

📖 **Функции отображаются только тогда, когда КАРТА ПАМЯТИ вставлена в плату управления**

F50 -Сохранение данных

Сохраняет в запоминающем устройстве (карте памяти) данные, относящиеся к пользователям, параметрам времени и настройкам.

F51 -Считывание данных

Загружает из запоминающего устройства (карты памяти) данные, относящиеся к пользователям, выдержке времени и настройкам.

📖 **Завершив сохранение и загрузку данных, после чего извлеките КАРТУ ПАМЯТИ.**

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

E1	Ошибка калибровки двигателя M1
E2	Ошибка калибровки двигателя M2
E3	Ошибка сигнала энкодера
E4	Ошибка сбоя самодиагностики
E7	Ошибка времени работы
E9	Обнаружение препятствий при закрывании
E10	Обнаружение препятствий при открывании
E11	Ошибка из-за максимального количества препятствий
E12	Напряжение электропитания привода отсутствует или недостаточно
E13	Ошибка на входных контактах концевых выключателей или контакты обоих концевых выключателей разомкнуты
E15	Ошибка несовместимости пульта ДУ
E17	Ошибка отсутствия связи с беспроводной системой
E18	Ошибка не настроенной беспроводной системы
E24	Ошибка связи с ШИННЫМИ устройствами
E25	Ошибка настройки адресов на устройствах ШИНЫ

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Доссон-ди-Казьер
Treviso - Italy (Италия)
Тел.: (+39) 0422 4940
Факс: (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com